# Denta Diamine Setung.

Mit ben Gentisbeilagen:

"Amtliche Anzeigen für Deutsch-Ostafrika" und "Der Oftafrikanische Pflanzer."

Bublikationsorgan ber Wirtschaftlichen Vereinigung von Daressalam und Hinterland, des Landwirtschaftlichen Vereins, des Wirtschaftlichen Vereins Lindi und des Wirtschaftlichen Verbandes Ansich.

Daresfalam 23. Desember 1911

> Frideint zweimal wöchentlich.

Bezugspreis:

für Daresjalam vlerteljährlich 4 Np., für die übrigen Telle Dentick Ditairitat vlerteljährlich einichtleiltel Vorto 5 Np. Aur Deutschland und sänntliche deutsche Stolonien vierteljährlich 6 Wt. Aur jänntliche übrigen Länder halbjährlich 14 sh. — "Unntliche fürzelgen für Deutschlaftell", allein bezogen, jährlich 4 Np. deller se 6 Wt. — "Der Harfitanische Klauper", Il-täghg erichtende Zeitigwist für tropliche Agritutur und toloniale Vollswirtichaft, bei Einzelbezug jährlich 7 Np. 60 Heuer se 10 Wt. politret. — Vestellungen auf die D.D. E. Zeitung und ihre Agreenfalter werden jowohl von den weichältssielter in Daresfalam (D.C.-U.) und Vertin, wie von fämtlichen deutschen und öberreichlich ungarischen Losianstalten eutgegeligenommen.

#### Anjeigengebühren:

filt die Segespaltene Betitzelle 35 Seiler 50 Big. Mirdestat für eine einmalige Angelge 2 Rb. 3 Mt. Tür Samitienangeigen iowie größere Angeigenansträge tritt eine entsprechende Preisermäßigung ein.

Angeigen nehmen die Gefinäfisitellen in Daresjatam und Berlin, sowie jümtliche größeren Annoncen-Cryeditionen enigegen.

Trud und Berlog: Tenich engegen.
Trud und Berlog: Tenich - Litafritanliche Zeitung, Gesellschaft m. b. D. in Vertin Zes II, Sasenstaft 9 (Telegramm Abreise: Dentsche stanzlei, Berlin, Ferniprecher: Amt Lupow, 8575. Politäcesvertenr: Vertin N28 7, Ar. 11 660 und Datessatam. (Telegramm-Abreise: Zeitung Tarespalam). Iahrgang XIII.

Mr. 102

#### Berliner Telegramme.

Der neue Graatssekretär.

Berlin, 20. Dezember 1911 (W. T.). Die Erneunsung Dr. Solfs als Staatsfelretär des Meichskolosnial:Amtes steht unmittelbar bevor.

Annahme des Maroffo-Kongo-Abfommens in der französischen Kammer.

Berlin, 21. Dez. (B. T.). Die Parifer Kammer nahm bas Marotto-Kongo-Abkommen mit 393 gegen 36 Stimmen an.

#### Deutsch-Oftafrika im Meichsetat für 1912.

Berlin, 21. Dez. (W. T.). Der Reichsetat für 1912 sieht den Ausbau des Laboratoriums in Daressalam zu einem Institut für Seuchenbekämpfung, serner die Errichtung eines Bezirksgerichtes in Tabora, den Neubau der Bezirksämter Dodomo, Moschi und am Russidji sowie den Ban eines Postamtes in Tanga vor, außerdem den Ausbau einer Landungsanlage in Bukos da und die Fortsührung der Usambaras und der Zentsralbahn.

#### Weihnachten.

Beihnacht, das Fest des Friedens und der Freude ist da! Wohltuend und beruhigend erschollt in dieser Beit der lauttonenden Intereffentampfe und Gegenfage der Mahnruf: "Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen!" Man sagt zwar, in den Tropen, unter lachendem Himmel, wolle eine wahre Weihnachtsstimmung nicht auftommen. Aber wenn dann bas Feft wirklich da ift und eine weihnachtlich geschmückte Rasuarine, Zeber ober gar ein heimischer Tannenbaum Lichterglanz und harzigen Duft verbreitet, fo kommt boch übermächtig die Erinnerung on die Kindheit und damit die wahre Feststimmung über uns. Ist doch Weih-nachten so recht eigentlich das Fest der Kleinen! Mit welch' sroher Erwartung sicht inan als Kind dem hei-ligen Abend entgegen und wie beseligt klingt es in den Kinderstimmen, wenn sie singen: "Einmal werden wir noch wach, heissa, dann ist's Weihnachtstag." Auch hier braugen in unserem schönen Oftafrika wächst von Sahr zu Sahr diese Weihnachtsfreube mit ber gunchmenden Schar der fleinen Europäer. Wieviel itroblende Rimberaugen werden morgen den Lichterglanz wieder= piegeln und wieviel fleine Mermchen werben fehnlüchtig verlangend dem festlich geschmudten Weihnachtsbaum entgegengestreckt werden unter frohem Jauchgen!

Für uns Großen ist es ein Tag der Erinnerung an die Zeiten, in denen siebevolle Elternhände noch ganz besonders für uns sorgten, und diese Erinnerung tritt uns hier im fernen Ufrika vielleicht noch inniger und lichter entgegen als in unserem deutschen Vaterlande selbst. Deutsches Herz und deutschen Vaterlande selbst. Deutsches Herz und deutsche Sex müt ist auf Weihnachten gestimmt und nicht künstlich soll man sie sich achgewöhnen wollen. Gerade dieses deutsche Herz und deutsche Gemüt sind die köstelichsten Gaben mit, die uns die Vorsehung beschieden, und trot allen Hohnes und Spottes über deutsche Sentimentalität, wir wollen sie uns bewohren! Sie sind tiesinnerliche und unzerreißbare Bande, die uns mit der Heimat verknüpsen.

Mancher, der nicht Weihnachten seiern will oder mag, tut es auch wohl nur, um sich wehmütigen Regurgen zu entziehen. Und wer selbst einmal einsam war, weiß da Mitseid zu fühlen. Nicht dankbar genug kann der am Heisigabend empfinden, dem es vergönnt ist, für liebe Mitmenschen zu sorgen und sie zu erfreuen. Das ist die Weihnachtssreude der Erwachsenen: "Geben ist se-

liger, als nehmen." Daß auch bier unter tropischen Balmey echte beutsche Weihnachtsfreude herrschen möge, das wünschen wir aus vollem Herzen allen unseren Leserr.

# Die neue lagdverordnung und der Wildschutz.

II.

Mit Recht ist unseres Erachtens in der amtlichen Buschrift barauf hingewiesen worden, daß burch die Sagd ber Eingeborenen den Wildbeständen meistens nur dann ein erheblicherer Schaden zugefügt wird, wenn die Gingeborenen durch Europäer oder farbige Sändler gu einer umfangreicheren und Aussicht auf Gewinn bie= tenden Jagd veranlaßt werden. Es mag babei jugegeben werden, daß eine amtliche Kontrolle der Jagd ber Gingeborenen, namentlich mit Rückficht auf die ichon fo allzu überlafteten Berwaltungeftellen, erfolgreich faum burchgeführt werden fann. Wir möchten baber bier auf ein anderes Mittel hinweisen, welches eine erfolgreiche Kontrolle der Eingeborenenjagd wenigstens indirett ermöglicht und welches sich unseres Wiffens in unserer englischen Rachbarkolonie sehr gut bewährt hat, nämlich eine Kontrolle bes Sanbels mit Jagotro phäen und ebenfo eine itrenge Kontrolle ber Ausfuhr biefer Trophäen. Wenn dem Gingeborenen die Möglichkeit genommen wird, feine Sagobeute gewinnbringend zu verwerten, wird er gang von felbst bagu tommen, ber Sagb nur insoweit obzuliegen, als er ihrer gegebenenfalls jur Erwerbung feines Le-bensunterhaltes betarf. Gine Ausübung ber Jago, ber man vernünftigerweife taum entgegen fein tann. Gin erfter Schritt in Dieser Richtung ift ja auch seitens bes Raiferlichen Gouvernements schon getan durch Erhebung eines gang bedeutenden Ausfuhrgolls auf Straus Beneter. Bei ber Besprechung der Gingeborenenjagd hat sich uns noch die Frage aufgedrängt, ob es nicht vielleicht ratsomer gewesen wäre, die Jagd durch Eins geborene und die Jagd durch Europäer wie früher in getrennten Verordnungen zu behandeln, sicher hätten jich bann manche Untlarheiten und Difverftandniffe, wie sie die jetige Sagdverordnung in sich birgt, vermeiden laffen.

Kehren wir nun zu den uns zugegangenen Buschrif-

ten gurud. Es heißt ba weiter:

Sinen erhöhten Schutz genießen jeht die große Schraubenantilope (Kudu), der Spießbock (Orny) und die Giraffengazelle (Lithokranius Valleri Brooke), die aus der ersten in die zweite Klasse versetzt worden sind. Was den Versasser der Jagdverordnung bewogen hat, gerade die Girafsen er gazelle, auch Wallersgazelle genannt, besonders zu schühen, ist nicht recht verständlich. Die Giraffengazelle, die nur in einem ganz bestimmten Gebiet im Norden der Kolonie, in den Massailandern, vorsommt, ist dort außerordentlich häusig, aber sehr scheu und schwer zu schein. In Mitten dickier Dornenwildnis verwag sie zu leben, weit ab vom Wasser. Ihr schlimmster Feind ist der wilde Hund.

Biel verständlicher und empfehlenswerter wäre es meiner Ansicht nach gewesen, die Elenantilope (Oreas), die jest aus der Klasse 2 in die Klasse 1 zurückversett worden ist, in ersterer zu belassen. Dieser größten und stärfsten Untilope des schwarzen Kontinents, die zu Zeiten dis zur Küste wandert, wäre ein erhöhter Schutz zu wünschen, zumal sie leicht zu domesstizieren ist. Elenantslopen wurden noch vor 15 Jahren vom Versasser zwischen Mitesse und Kirosa am Nordosissus der Uluguruberge erlegt. Jetzt dürste das wohl ausgeschlossen sein. Zebras and Gnus somen damals die in die Maisselder der Kirosaleute, um die jungen Maispslanzen abzusressen.

Bon amtlicher Seite erfahren wir dazu:

"Die große Schraubenantilope, die Giraffengazelle sowie den Spickbod hat man aus dem Grunde eines weitergehenden Schutzes teilhaftig werden lassen, weil diese Antilopenarten im allgemeinen

selten sind und nur in ganz wenigen Gegenden des Schutzeibiets häufiger vorkommen. Dagegen wurde die Jagd auf tie Elenantilope schon vor einiger Zit deshalb in ausgedehnterem Maße zugelaffen, weil diese Tiere dank dem erhöhten Schutz, den sie eine große Reite von Jahren hindurch genossen haben, in vielen Teilen des Schutzeibietes derart häusig geworden sind, daß sie eine Plage für den Feldbau bilden. Es handelt sich übrigens hier um eine Maßnahme, die wohl nur solange sortbestehen soll, als das häufigere Auftreten der Elenantilope in besiedelten Gegenden einen ers höhten Abschuß notwendig macht."

Unsere Zuschriften wenden sich unn dem Schut der Bogelwelt zu. Man wird das, was in den nachsstehenden Zeilen ausgeführt ist, nur unterstützen können, vor allen Dingen müßte das neue "Bogelschutzgeset" Bestimmungen enthalten, die das so beliebte "Bergiften" der Bögel, vor allen Dingen der Marabus, auf das Strengste untersagen. In der uns zugegan-

genen Buschrift beißt es:

Daß der Edelreiher seinem Konkurrenten als Lieferant von Schmuckseden, dem Marabu, zugesellt worden ist, und nur noch gegen Lösung eines Jagdscheines geschossen werden darf, ist eine sehr dankense werte Mahregel. Der Strand von Daressalam war früher von Hunderten dieser prächtigen Neiher belebt, die alle durch "Schießer" hingemordet worden sind. lleberhaupt wäre den Lögeln etwas mehr Schutz zu wünschen und es kann nur noch eine Frage der Zeit sein, daß wir ein Logelschutzelst erhalten.

(Fortf. folgt.)

## Eine für den Landban in unserer Kolonie wichtige Motorpflugprüfung.

Die Geräte-Abteilung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft hat im Oftober 1911 eine Motorpflugprüfung auf der Domäne Dahlem bei Berlin veranstaltet,
an der Pflüge von Pöhl, Lanz und Stock teilnohmen. Wenn auch ein abschließendes Urteil über die Brauchbarkeit der einzelnen Systeme aus dieser Borprüfung nicht hergeseitet werden kann, so treten doch
gewisse Sigenschaften der vorgeführten Modelle deutlich
in Erscheinung.

Der Bröhl'iche Pflug (Traftionsmotor mit angehängtem Pflug) vermochte feine zufriedenftellende

Arbeit zu leiften.

Der Lang'iche Landbaumotor dürfte fichebenfalls in seiner jesigen Form für die Kolonien noch nicht empfehlen. Abgesehen von dem hohen Preise von 25 000 Mark durfte der Pflug mit seinem Gewicht von ca. 150 Bentnern entschieden zu schwer sein. Die Bedienung ift ziemlich umftandlich und erfordert mehrere Personen. Bas jedoch am meisten ins Gewicht fällt, ist ber Umstand, daß bas Lang'iche Syftem nur auf völlig reinem, ftein= und wurgelfreiem Belande befriedigend arbeiten kann, wie es in den Tropen, wo es sich zur Zeit noch größtenteils um die Bearbeitung von Neuland handelt, nur in den feltensten Ausnahmen zur Berfügung fte-hend wird. Auch die Anpaffungeunfähigkeit an vorhandes ne geringfügige Belandeunebenheiten wurde als mangelhaft empfunden. Der leichte Sandboben von Dahlem bot diesem System naturgemäß keine Schwierigkeiten, das sich nach Ansicht unparteisscher Sachverständiger auch auf schweren Bodenarten gut bewähren soll. Dieses Modell soll ferner den Vorteil einer gleichmäßigen und vollständigen Berkrümelung bes Bobens bieten, wodurch weitere Bearbeitung durch Egge usw. überflüffig werde.

Nach weiterer Bervollkommnung des Systems wird der Landbaumotor vielleicht später einmal eine für die tropische Landwirtschaft mit Vorteil brauchbare Maschine

abaeben.

Demgegenüber scheint der Motorpflug von Stock schon jetzt für Versuche in den Troven geeignet. Absgeschen von dem niedrigeren Preis (17 000 Mort und dem fast um die Hälfte geringeren Gewicht (ca. 80 Zentsner) entsprach die Arbeitsleiftung und Güte der Arbeit vollkommen den zu stellenden Ansprüchen. Der Motor, mit dem die Pflugkörper sest verbunden sind, entwickelt

42 P.S. Bei 6 Scharen beträgt bie Arbeitsbreite 2 m. Bur Bedienung genügt ein Mann, der bei 10 ftunbiger Arbeitszeit 20-25 Morgen pflügen tann. Die Besimtbetriebstoften einschließlich 5 jähriger Amortisation und Reparaturtoften fiellen fich nach Berechnungen von Landwirten, in deren Wirtschaft der Bflug bereits gearbeitet hat, auf 3-4 Mark pro Morgen. Da die Pflugförper eventuell auch mit Vorschneibern verfeben werben konnen, durfte der Pflug aud; für mit Wurgelreften burchsettes Gelande geeignet werben. Rieinere Steine werben von ben Bflugforpern mit ber gewenbeten Erbe zugleich abgelegt, größere bagegen bringen ben Pflug in gleicher Weise wie beim Dampfpflug gum Stillstand, ober ber Pflug hebt sich etwas an und gleitet über bas hindernis hinweg. Die Bruchgefahr ift somit im Gegensatz zum Landbaumotor bedeutend geringer. Bei etwa 20 Prozent Steigung im Gefände verlagt allerdings ber Stock'iche Pflug mit 6 Scharen, arbeitet jedoch mit 4 Scharen auch dann noch befrie-

Die Deutsche Landwirtschaft's-Gefellichaft beabsichtigt im Jahre 1913 eine Motorpflug-Haupiprüfung ju veranstalten, die nähere Unterlagen für die Brauch: barteit ber einzelnen Systeme auch für tropische Ber-

hältniffe liefern wird.

Um schon jetzt die Interessentenfreise auf den Motorpflug hinzuweisen, der für oftafritanische Birt- ichaftsverhältniffe von besonderem Interesse ift, und die Ginfuhr brauchbarer Modelle zu erleichtern hat fich bas Raiferliche Gouvernement bereit erflart, Betrieben, Die einen folden Pflug einführen, eine finanzielle Unterftugung gu gegemabren. Die Intereffenten werden gebeten biesbezügliche Unträge beim biefigen Bouvernement einzureichen.

Wir können dieses Vorgehen des Raiserlichen Gouvernements nur mit Freuden begrüßen.

#### Wieder einmal einiges über die Wünschelrnte!

Bon Bernhard Graf Datufchla, Men-Branit. Schon einmal habe ich einem längeren Artifel über vie Wunschelrute im "Ditafritanischen Bflanzer". 1. Jahrgang, Nr. 16, 17, 18 geschrieben, wo ich in erster Linie Die Art bes Baffersuchens mit ber Bunfchelrute beschrieben habe. Damals hatte ich noch nicht genügend Erfolge, um über meine eigenen Erfahrungen zu reben. Sente will ich nun den jegigen Stand der Wünfchelrutenforschung betrachten und einige meiner Erfahrun-

gen mit anführen.

Sahrhundertelang tobt nun der Rampf für and gegen die Wünschelrute. Bahlreiche Männer, benen eine ernste zielbewußte Forschung nicht abgesprochen werden fann, haben sich abgemüht, die herrschenden Zweifel zu beseitigen. Mit einem ehrlichen "ja" haben bie einen das Phanomen anerkannt, ihm eine glanzende Bufunft und große Bedeutung auf bem Gebiete ber Naturwiffenschaften zugesagt; und mit einem ebenfo ehrlichen und unerbittlichen "nein" haben die anderen bas ganze Wesen des Zanberstabes in das Reich des Mberglaubens verwiesen. Der Umstand aber, daß so viele Forscher ber verschiedenen Mationen zu ben verschiedenen Briten und von verschiedenen Besichtspunften aus, gang unabhangig voneinander fich mit der Frage beichäftigt haben, lagt bereits auf einen berechtigten Rern der Erscheinung schließen. Umgekehrt beweift die Tatiache, daß trot aller Debatten die Gegenfätz heute schroffer denn je einander gegenüberstehen, bog noch manche Lucke in der Beweisführung auszufüllen ift. Wenn ich nun meinen Gefichtspunkt zu ber Frage

feststellen soll, so würde er lauten, daß ich jede Klärung in dieser Angelegenheit für begrüßenswert halte, gang gleich, ob die Entscheidung im positiven oder negativem Sinne erfolgt. Sache ber Bertreter ber eraften Biffenschaften wäre es vor allem, die Erscheinung auf ihre Eriftenzberechtigung zu prufen, nichts als gegeben angu-nehmen, nichts ohne Rachprufung abzulehnen ober anzuerkennen "und so an Stelle des fritiklojen Glaubens bas auf Erfahrung und logisches Denken fich grun-bende Wiffen feten." Das Zeitalter der Naturwiffenschaften kann vor solchen Phänomen nicht mehr Halt machen. Jaffen wir endlich auch einmal ben Menschen vom rein wiffenschaftlichen, monistischen Standpunkte auf, erblicken wir in ihm in erfter Linie ein Produkt der ihn umgebenden Verhältniss; suchen wir in ihm feine Kraft, bie uns nicht auch in anderen Naturericheinungen, wenn auch in verschiedenen Groben ent= gegentritt. Laffen wir alles Ueberirdische fallen, und bie Physik allein sowie ihre Anwendung auf den Organismus in Geftalt ber Physiologie foll an Stelle aller offultistischen und sonstigen Beheimm ffenschaften treten.

Es ist eine starte Anforderung an die Bertrauensteligfeit der Beobachter, dem Ausspruch des Rutengan-gers "Da ist Wosser" irgend eine Beweiskraft zuzugeftehen. Wir würden auch heute tein Wort über diefes an mittelalterliche Zauberei erinnernde Verfahren verlieren, wenn nicht von Zeit zu Zeit, entgegen allen Besaup-tungen der Goologen, allen Berechnungen verwandter Fachwiffenschaften, unfer Ruteumann die Wahrheit fagen würde. Allerdings wird jeder Rutenganger zugeben, daß er zeitweise Ausschläge zu verzeichnen hatte, ohne daß Waffer als Urfache hierfür in Betracht gekommen ware. Laffen wir von fachverständiger Seite burch ben Geologen oder Ingenieur bas zu unterfuchende Terrain begutachten und durch Bohrungen die Angaben pilifen. Erft wenn biefe Untersuchungen fein Baffer liefern. foll der Rutengänger seine Runft beweißen. Es ift bas die praftische, am meisten in Betracht fommende und, wenn ich aus meinen Erfahrungen reben barf, die erfolgreichste Urt ber Rutentätigfeit.

(Fortsetzung folgt.)

#### Bwana-Influf-Stiftung.

Gine der polistumlichften Ericheinungen in Deutsch-Oftafrita war ber Ingenieur Joseph Friedrich, der allgemein unter bem ihm von den Eingeborenen verliehenen Namen Bwana Juffuf b. i. Berr Joseph befannt war. Er ist faum anderthalt Jahr tot - er starb plötzlich in Berlin am 14. Apeil v. J. - und schon beginnt bie Sage, wie bei alten Boltshilden, in ungahligen Geschichten Dichtung und Wahrheit gu vermischen. Alle Erzählungen zeigen ein urdentsches Charafterbild. Gine rauhe Angenfeite umschloß ein reines, edles Gomut. Gine unbarmherzige Satire geißilte alle Answüchse ber Bureantratie. Gine opfermutige Treue gegen den Freund, eine innige Liebe gu ber Rolonie Deutsch-Ditafrifa.

Um das Andenken und Wirken des verstorbenen Ingenieurs Friedrich zu chren, bat fich die in Berlin lebende Bitwe entschloffen, eine Bmana Sufiuf:

Stiftung zu errichten.

Die Stiftung foll eine nationale Rolonialwirtschaft, wie sie in dem Programm des Deutschvationalen Rolonialvereins jum Ausdruck kommt, fordern. Bor allem foll die Besiedelung der deutschen Rolonien durch dentsche Ansiedler nach Kräften unterstützt werden. Die Mittel ber Stiftung jollen hauptfächlich für werbende Zwede verwendet werden. Es ducfen nur Unternei;mungen unterstütt werden, an beren Spite chriftliche Deutsche evangelischer oder kotholischen Konfession stehen.

#### Hamburgisches Kolonialinkitut.

Das hamburgische Rolonialinftitut ist in seiner Entwiellung fo weit vorgeschritten, daß man die Spezialausbildung für die Birtfamteit in fast jeden überseeischen Beruf dort finden fann: Der Landwirt wie der Raufmann, der Beamte wie der Miffionar fann fich in Samburg für Mittelamerita und bas zentrale Afrita ebenso mohl vorbereiten wie für China ober die Gudsec. An Sprachen werden — außer Kapholländisch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Neugriechisch, Japanisch, Chinesisch, Persisch, Tückisch, Arabisch, Haussa Ful, Ewe, Nama, Herero, Duala, Guaheli gelehrt. Daneben aber Kolonialrecht und Kolonialpolitik, Buchführung, koloniale Warenkunde, koloniale Laudwirtschaft, Maschinenwesen, Landes- und Bölterkunde, Tropenhy. giene. Berbunden ift mit dem Inftitut eine Bentralstelle, welche in Uebersecongelegenheiten Auskunft erteilt und ihr übersecisches Wirtschaftsarchiv in einem Lefegimmer, in bem auch stets die neuesten Zeitungen aus ben Kolonien ausliegen, Intereffenten und Studierenben gue Berfügung ftellt.

#### Ans unserer Kolonie.

#### Oftafrika im Reichsetat für 1912.

Wie wir hier in Ergangung bes an ber Spite unferer heutigen Unsgabe wiedergegeben Wolfftelegramms noch ausführen wollen, ist eine Berlegung bes Bezirkamts Mpapua nach Doboma beabsichtigt. Und zwar sollen ben neuen Begirf Doboma beiben Teile bes alten Begirts Mipapua und ber Militärbezirk Kilimatinde. Der Reft des alten Begirfs Mpapua wird mit fleinen Grenggebieten der Begirte Bangani, Bagamojo und Morogoeb zu einem besonderen Begirf gusammengelegt mit vom Sity des Bezirksamts in Kondoa-Frangi. Das neue Bezirfsamt Dodoma soll mit dem 1. April 1912 eingerichtet werden. Bis zur Fertigstellung der erforderlichen Reubauten bleibt das Bezirksamt in Mpapua, und es wird solange eine Nebenftelle in Dodoma ins Leben gerufen.

Bei den Neubanten der Bezirksämter Moschi und am Rufini handelt es fich nur um Berlegung der Baulichteiten an gunftiger gelegene Stellen. Das neue Begirksamt Moschi wird in der Rabe der neuen Bahnstation Moschi erbaut werden, mabrend bas Bezirkeamt Mohoro Rufini aufwärts nach Utete verlegt wird.

Das geplante neue große Bostgebäude in Tanga, für bas eine gang beträchtliche Baufumme ausgeworfen ift, wird auf Dim Platze gegenüber dem Grand Sotil

Banetti in Sanga erfteben.

Die Umwandlung bes Laboratoriums Daressalams in ein Institut zur Befämpfung von Seuchen entspricht einem dringenden Bedürfnis, ba dasselbe nicht mehr im Stande ift, ber Fülle der Aufgaben gerecht zu werben. Das projektierte Inftitut foll der Erforschung und Befämpfung ber Menschen= und Tierfeuchen biener, in Daresfalam insbesondere wird es die öffentliche Gefundheitspflege ausüben. U. miffenschaftlichem Berfonal wird für das Jahr 1912 angefordert: Gin argtlicher Leiter, zwii Batteriologen und ein Beterinarbatteriologe; dazu foll 1913 ein phyfiologischer Chemiter fommen. Bur Beichaffung der exforderlichen Arbeits=räume foll bas Laboratorium einen Erweiterungsbau erhalten.

2Buniri. Das vielen Rolonifien als Erholunges heim bekannte Sanatorium Bugiri in Beftusambara erhalt vom 1. Januar 1912 ab eine neue Leitung, und gwar hat die Kranfenschwester Minna Urnold das

(Machdrud verboten.)

#### "Das fingt von Frieden und Gnaden ..."

Weihnachtsgeschichte von J. Krauß.

Im großen, duftern Rinderzimmer, erhellt von einem fleinen Lichte, fag Brigitte an bem Beitchen bes Kranken. Je weiter die Nacht vorschritt, je unruhiger wurde er, und nun kamen auch wieder die Hilferuse. Raich erhob sich die Alte, nahm das Rezept und lief nach der Apotheke. Doch kaum hatte fie die Hausture geschlossen, als eine dunkle Frouengestalt auf sie zutrat.

"Brigitte, um Gotteswillen, fag, ift mein Rind frant?"

Brigitte mußte fich an die Wand anlehnen, jo febr war fie erschrocken. Run erst erfannte fie das sehmale, bleiche Gesicht ihrer Herrin unter ber Rapuze ihres Mantels.

Die Alte berichtete bas Geschehene.

"Ich muß zu meinem Kinde, Brigitte . . . . "

"Es geht nicht, Fraulein Male . . . "

"Sei barmherzig liebstes Altchen, Du siehst boch, wie ich leibe. Schon geftern Rocht ftand ich ftundenlang hier; ich wußte, ich fühlte, mein Rind ist fraut. Ich tomme von Berlin und will die Feiertage bei einer Freundin in München verbringen. 2118 ich hierdurch fahren wollte, ließ is mir teine Rube. Ich mußte aussteigen und wie ein Dieb mein Kind umschleichen. Sage, Brigitte, ist er, ist -

"Herr Werner ist verreift; er wird erst nach Neujahr zurücksommen, und Fräulein Male morgen"

"Ach, das ist schön, dann gehört mein Kind mir wenigstens die furze Beit wieder. Doch nun cile Dich, gib mir die Schliffel, ich laffe sie steden - ich muß gu ihm, - er foll wieder gefund werden in meinen Armen."

Leise schlich Hilbe die Troppen empor. Nichts rührte sich, nur aus der Linderstube drangen verworrene Tone. "Mein Liebling, mein Herzenskind, komm, leg' Dein

Röpfchen in meinen Arm!" In heißer Liebe hatte fich

hilde über das Bettehen ihres Kindes gebeugt.
"Sie kommen wieder, fie beißen, v —v." Er wollte sich erheben, fliehen. Da sank er in die Arme seiner Mutter, die ihn fest an sich drückte und ihn mit Rose= namen überhäufte.

Salb wirr, halb machend, fieht Alcy mit seinen fieberglänzenden Hugen nach der Gestalt, die ihm jo lieb, so vertraudt. ist. Der Schmerzenszug, der fich in letter Beit um seiner garten Mund gelegt, wich einem fligen

"Mutti, Mutti!"

Brigitte hatte fich tief ergriffen entfernt; hier zeigte sich, was Mutterliebe verwochte. Aleg war eingeschlummert bei bem leifen Mang eines Schlummerliebes, wie es nur Mittigen zu singen verstand.

Run faß Fran Werner stille am Betteben, die Banbe gefaltet, auf Die beiße Tranen fielen. Gott fei Dant! daß fie mit gutem Bewiffen hier figen tonnte, daß fie ihrem Kinde, ohne zu erröten, in die unschutdigen Augen sehen konnte. Nach Neujahr sollte die Scheidung stattfinden — boswilliges Berlaffen ihrerseits hatte ihr Gatte angegeben, er wollte fie noch schonen! Sie lachte bitter auf. Wie verblendet er war, der Ernste, denn eigentlich hatte er sie doch lieb gehabt. Und sie? Ach, sie bedauerte ihn ja nur und hatte sich wohl mehr gegen die Scheidung gewehrt, wenn fie nicht felbft eingesehen hatte, daß fie mit ihrer Schwagerin unter einem Dache nicht mehr länger wohnen fonnte. - Allmählich fielen auch ihr die Hugen zu und es war ein hartes Grwachen, als fic Brigitte weckte und fie bat, nun bas Saus zu verlaffen.

"Hente abend komme ich wieder." Aleg lag am nächsten Tage in einem wohligen Schlummer. Tante Male reifte am Nochmittag ab, tropdem ihr der Arzt gesagt, daß vom Scharlach feine

Draufen in den Strafen war geschäftiges Leben. Dem Beihnachtszauber mußte der Alltag weichen. In ben Strafen und auf den freien Blägen lagen und standen die Chriftbaume, die von frohlichen Menschen nach Saufe getragen wurden. Auch die Erde hotte fich gum Feste geschmückt. Bang leise fielen bie weißen Flocken hernieder und hüllten die ganze Natur in eine weiße, gligernde Decke.

Brigitte hatte Alex gar zu gern ein Chriftbaumchen aufgeputt, doch Fräulein Male hatte es für unötig erflätt, und seit sie abgefahren, hatten sich auch die anderen Mädchen aus dem Hause entfernt

"Gitte, ift bald Beihnachten?"

"Ja, Jungcher, heute ist Weihnachten." "Ich habe fo schon von Muttchen geträumt.

Sie hatte mich gefüßt und mir schöne Lieder gesungen. Doch horch, Gitte, ich höre ein Glöcken..."
Leise öffnete sich die Tür und herein trat das leichafte

Christlindchen im weißen Kleide und fein liebes Geficht bebedte ein langer, weißer Schleier. In der hand hielt cs ein brennendes Baumchen und an feinem Urme bing ein Korb mit Aepfeln, Ruchen und Ruffen und vielen schönen Spielfachen.

Aller jubelte auf.

Sanatorium von biefem Tage an gepachtet. — Im übrigen verweisen wir auf bas Inserat in ber heutigen Nummer.

Bismarchurg. Der gunft ge Enfluß ber Bahn macht fich jest fogar schon in dem abgelegenen Bezirt Bismardburg geltenb.

Wie wir erfahren, wurden allein in den Monaten Juli und Auguft 1911 im Berwoltungebrziel der Begirkenebenftelle Bismardburg

für bie Mittellandbahn ...... 111 Mann, für die Usambarabahn...... 47 für Plantagen im hinterlande von

Tanga und Pangani ...... 425 also zusammen...... 583 Mann als

Arbeiter angeworben.

Itbiibii. Berr Steffens, ber Chef der Firma Mag Steffens in Duresfalam, hat eine mehrmonatige Bedäftereise nach Ubjibji unternommen. Er beabsichtigt in Ubjibji eine Filiale zu errichten. Die alte Sandels stadt, die solange ruhig gelegen, wird infolge des Bahnbaues balb wieder ein lebhafteres Bepräge erhalten.

Kaffeeplantage Sakarre in Berlin. In der letten Generalversammlung wurde beschloffen, ben Gewinn von 11191 M. vorzutragen; eine Dividende fommt nicht zur Berteilung. Mitgeteilt wurde, die Arbeiterfrage biete eine gewisse Schwierigkeit, man glaube aber darüber hinwegzukommen, da die Raffee- und Rautschuternte nicht zusammenfallen. Gin Verlauf ber Rautschulplantage tomme nicht in Frage, ba die Raffeeplantage allein fich nicht rentiere. Wenn auch fo große Gewinne, wie man fie vor 20 Jahren bei Kolonial= unternehmungen noch für möglich hielt, nicht zu erwarten find, so glaube man boch eine angemeffene Berginfung herauswirtschaften gu fonnen. 3m laufenden Jahr hoffe mar, aus der Kaffeernte, unterstützt durch Die Raffeevalorifation in Brafilien, einen bobecen Grlos zu erzielen. Der Rückgang der Kaffeebanme von 1 Million auf 600 000 Stud bedeute feinen Rudichritt, da man nur Bäume an ertraglosen Stellen ausgerodet habe. Aus der Kautschutplantage werde man durch Unwendung eines befferen Berfahrens hohere Bewinne erzielen können. Zwecks Schaffung einer einheitlichen Altienart murbe beschloffen, die noch umlaufenden 219 000 M. Stammattien entweder burch Bufammenlegung im Berhälmis von 2:1 ober durch Bugahlung von 50% auf jede Aftie in Borzugsaftien umzumanbeln. Da gleichzeitig die Befiger ber Borgugsaftien auf die rudständigen Dividenden verzichteten, jo nehmen vom 1. Juni 1911 ab alle Altien gleichmäßig an der Dividende teil. Die aus dieser Transattion fich er: gebenden Bewinne werden gu Abschreibungen auf die Raffeeplantage verwendet.

#### Lokales.

- Am vergangenen Donnerstag verkündete ein breifacher Salut von 21. Schuß aus ben Geschützen von S. M.S. "Secadler", des englischen Kreuzers " Bandora"

und ber Salutbatterie vor bem Bezirksamt ber Bevolferung die Weburt bes neuen Sobengollern. fproffen. Bur Feier bes Toges hatten famtliche im Hafen liegenden Schiffe über die Toppen geflaggt. Der Safen bot mit ben in hellfarbiger Flaggengala prangenden Schiffen einen besonders malerischen Unblid bar.

- Evangel. Gemeinde. Morgen, Sonntag, den 24. Dezember, abends 6 Ugr, Chriftvefper in Form einer liturgischen Andacht. Am erften und zweiten Weibnachtstage je morgens 91/3 Uhr Gottesdienst. Der gemischte Chor hat sich zur Mitwi tung freundlichst bereit gefunden.
- Segeltlub Daresfalam. Der Segelllub Daresfalom veranstaltete am letten Soontag eine Regotta, an welcher insgesamt in 4 Rlaffen 15 Boote teilnahmen. Die Startzeschäfte hatte in liebenswürdiger Beise wieder S. M. S. "Secodler" übernommen. Bunkt-lich um 2 Uhr 30 fiel der eiste Schuß auf dem Kriegsschiff, worauf die Rlaffe der Jollen burch ben Start gingen. Es mar folgende Strede abzusegeln: 3m ichen S. Ml. S. "Secadler" und dem Klubsteg als Start, wurde ans dem Hafen zwischen der Boje B und der ichwarzen Anftenerungsboje nach ber Boje A gesegelt. Bon her ging ce nach einem Markboot, welches bei ber Insel Innenmakitumbe verankert lag, zurück nach bem hafen um tie D. D. A. L-Boje wieder burch ben Start. Die Windorhaltn ffe wiren fo, baf Die gange Strede aufgeleenzt weiden mußte. Burud fonnte vorm Winde gesegelt werden. Intereffint gestoltete fich Das Segeln zwifden Rutter Lolli und ber Beren Dr. Nötzel gehörenden Jacht. Um die beiben Boote ju flaffifigieren, wurde bereits am Sonntag Morgen ein Handifap ausgesegelt, auf Grund beffen vergütete Beir Dr. Nögel ber Lolli om Nachmittage 30 Minuten. Dem Autter Lolli gelang es unter biefen Umftanden ben Sieg an fich zu nehmen. Im Folgendem feien die Resultate der einzelnen Boote aufgeführt:

**		The state of the s	
Booteflaffe:	Führer:	Wejegelte Beit:	Preis:
Joffe 1.	Jangen	2 Std. 23 Min. 45 Set.	1.
Joue 2.	Weigold	aufgegeben	_
Jone 3.	Türdzer	aufgegeben	<u></u>
Walboot I.	Ethaa	2 Sid. 29 Min. 30 Scf.	11.
Walbout 2.	Wittenborn	2 " 26 " 29 "	Ι.
Mlubgig 3.	Hafen	2 39 35	
Walboot 4.	Scholts	3 , 19 , 36 ,	111.
Walbost 5.	Buhlert	nicht gezeitet	
Rutter=Secadler	6. Schmidt	3 Std. 02 Min. 54 Sef.	_
Walboot 7.	Seidl	nicht gezeitet	
		2 Std. 39 Min. 26 Sel.	Ī.
Secabler=Gig 2.	Nehls	2 , 18 , 48 ,	Ι.
Jacht 1.	Dr. Nögel	1 ,, 45 ,, 04 ,,	
Kutter=Lolli 2.	Wiese	1 ,, 15 ,, 25 ,,	Ι.
Martha 3	auß	er Konfurenz	

- Bockbier-Anstich. Unter Sinweis auf bas Inferat ber Braucrei B. Schuly in ber hentigen Nummer möchten wir nochmals darauf aufmerksam machen, daß es Herrn B. Schulz gelungen ist, ein äußerst "süffiges", dem heimischen im keiner Weise nach- stehendes Bockbier zu brauen und zum Verkauf zu bringen, beffen erfter Unftich heute erfolgen wirb. Bei ber von verschiedenen Rennern gestern Abend vorgenon = menen "Probe" bes neuesten Eigengniffes ber befannten

Braucrei war das einstimmige Urteil, daß das "Bock-Bier" einfach "tip-top" sei. — Daß seitens ber Brauerei bas Bier in fleinen Rlaschen gum Berkauf gebracht wird, ift ein gang besonderer Borgug und verdient erwähnt zu werden umsomehr, als es ben vielfach geäußerten Bunfchen vieler Bierliebhaber entspricht.

- --- Der englische kleine Kreuzer "Pandora" hat am Freitag Morgen unseren Safen wieder verlossen, um nach Zangibar zurückzulehren, nachdem am Donnerstag Abend die Offiziere bei dem stellvertretenden Raiserlichen Gonverneur zu Gafte gewesen waren.
- R. P. D. "Feldmarschall" fährt morgen früh bei Tagesan ruch von hier via Zingibar, Tanga, Rilindini nach Europa. Postichluß hente 6 Uhr abends.
- Wir möchten hier nochmals auf bas am 2. Weihnachtstage im Soiel "Raisergof" stattfindende Abendeffen an kleinen Tischen hinweisen; welcher Beliebtheit fich diese wirklich vorzüglichen Beranstaltungen ber Raiferhof-Bermaltung erfreuen, beweift am beften der Umftand, daß am vorgangenen Sonnabend 103 Gedede bestellt wurden.

#### Personalnadzeichten des Kniserlichen Convernements.

Musgereift find am 18. Dezember 1911 von Reapel; Gelretar Bollinger, Bolizeiwachtmeifter Seibel, Majchinift Bagner, Stangleigebilje Rriegesmann

Versett sind: Polizeiwuchtmeister (Valle von der Polizei-inipektion nach Buiko, Abreite am 24 Dezember 1911; Kanzlei-gehisse Psister vom Zentralburean zum Bezirksgericht Dares-jalam ab 20. 12. 1911; Polizeiwachtmeister Hunzinger von der Polizeinspeltion nach Arnicka, Abreite am 4. Februar 1912; Bolizeinsachtmeister Thoum ann vom Bezirksamt Morogoro zum Mezirksamt Mpapua ob 1. Februar 1912; Schlösser Buttig von ber Bauinipettion zu ber amtlichen Bauaufiicht in Tanga zur Berwendung beim Straßenbau Rorogwe-Wigera: Kanzleigehilfe von Kobbe vom Bezirksam: Vaccejalam zum Bezirksamt Udjidft Abreije am S. Januar 1912: Ranzleigehilte Saller vom Referat XI zur Bergbeborde, ab 1. Januar 1912

Musgeschieben ift mit Ablauf des 18. Dezember 1911 ber tomm Gefreiar Padhaufer.

#### Raiferliche Schuttruppe

Oberli. Ruff von der 12. Komp. gur 6 Komp. Abt. Bismard-

burg. Leutnant David ist von der 11. Komp. Kissensi zur 9. Komp. Unmburg verfest.

Stabsarzt Marichall fahrt auf Urlaub.

Baffenmeister Love ift von heimatsurlaub eingetroffen: tut Dienft bei ber Baffenmeisterei Daresfalam.

Schluß der Inseratenannahme am Erscheinungstage 12 Uhr Mittags. — Größere Inserate bitten wir, damit dieselben auch technisch gut ausgeführt werden können, bis spätestens abends vor dem Erscheinungstage aufzugeben.

Drud und Berlag: "Deutich-Ditofrifanische Zeitung, G. m. b. S." Daresfalam und Berlin.

Für die Schriftleitung verantwortlich: Dr. Zintgraff, Daressalam Für Lofales und Injerate: Serm. La deburg, Daressalam

Hierzu 3 Beilagen.

# In Sectkenner Kreiser erregt Aufmerksamkeit der Qualitäts-Sect:

## Jahrgang 1904 er Zu haben in allen ersten Geschäften und Hotels — Deutsch-Ostafrikanische Gesellschaft; Usambara-Magazin, Tanga und Lindi.

"D. Du liebes, gutes, Christlindchen, Dich hat gewiß mein Muttchen geschickt!"

"Ja, gewiß, und es hat mich gebeten, bei Dir gu bleiben, bis Du wieder einschläfft.

"Aber ansehen -- so wie Du sieht auch mein Muttchen aus. Nimm mich auf Deinen Schoß - fo - und nun fing mir ein Lieb - bitte, bitte!"

Alex hatte sich in die Arme des Christlindchen fest eingeschmiegt. Die Mübigfeit übertam ibn wieder und felig lächelnb bot er: "Singen, bitte, fingen wie Muttchen."

In ber Stube mar es inzwischen finfter geworden, nur bas Weihnachtsbäumchen ftrahlte. Und nun erklang das herrliche Weihnachtslied von Möller burch den weiten Raum, welcher seit Monaten ein einsames, verlaffenes Rind geborgen.

Es ist, als zöge ein Glingen weit über Berg und Strand, Als zöge ein helles Singen durch jedes Städtchen im

Land. Das klingt wie aus Engelstehlen durch schneedurchstöberte Luft! Das ruttelt an allen Seelen, das lockt und mahnt und rust!

Das klingt jo seierniächtig, daß allen Lärm es bezwingt! Das klingt so mibermächtig grad' weil es so seise fingt. Das singt von Frieden und Gnaden, weiß nichts von Tränen

und Laft; Mue find geladen beim fröhlichen Feste zu Wast."

"Das singt von Frieden und Gnaben," ertönte cs leife von der Tur her. Helbe murde totenblag beim Rlange dieser Stimme und fester druckte sie ihr trantes Kind aus Herz: mochte kommen, was da wollte, ihr frankes Kind sollte ihr niemand entreißen. In namenloser Pein schloß sie die Augen.

Da hörte sie gang bicht an ihrem Ohre eine weiche, bittende Stimme: "Hilbe, barf auch ich noch ein Gaft

beim frohlichen Fest fein?" Und ole fie die Augen öffnete. fah fie in ein flebendes Männerantlig. "Rannst Du mir vergeben, Silve? Wenn Du mußteft, was ich gelitten! Seit Du fort bift, bin ich ein Fremder geworben im eigenen Sause und draußen packt mich erst recht die Schnsucht nich Dir. Heute hat es mich nach Sause getrieben, in unserem Rinde wollte ich Dich wieder sehen! Habe Bertrauen zu mir, ich — ich glaube an Deine

Bahrend Berner feines Beibes Bande füßte, fiel ber Schleier von Silbes aupt.

"Mutti, Mutti, Du bist's! Run bot Dich Christfindchen doch geschickt!" jubelte Aler. "Und Papa ist auch hier, ach, nun wird es es wieder fcon und Tinte Male varf mich nicht mehr ins Rattenlod, specren."

Frau Werner schloß ihrem Aleinen den Mund mit einem Ruffe. "Uch, nur jest feine haflichen Geinnerun= gen!" Und ihren Urm um Mann und Rind schlingend, jang sie leise:

Das fingt von Frieden und Gnaden, weiß nichts von Tränen Alle find geladen beim frohlichen Gefte gu Waft.



#### Geschäftliche Mitteilungen.

tteber bas Setttrinfen in Afrifa. Mit ber beutiden Aufur ift auch der dentiche Schaumm in nach Afrita gedrungen. Welche Würdigung er dort erfährt, mögen einige lieine Schilde-rungen beweisen. Bekanntlich unternach Prosessor Dr Hand Mener im Sommer 1898 seine vierte Oftafrika-Expedition, bei welcher er die von ihm wi derholt bestiegenen bentichostafrifanischen Milimandichere gründlich und endgültig erforichte. Er flieg damals aufs Neue, diesmal in Begleitung eines tontholischen deutschen Missionars, der Barers Rohmer, der sich als vorzüglicher Bergsteiger erwies, bis zur höchsten Spige d.s. Riefeberges, des eis-gepanzerten 5860 Meter sohen Kibo, empor. Kon dort brachte er reiche wissenichaftliche Ausbeute, aber auch Eie sür seinen deutschen Gelt zwiid. Wie bies geschah, bat er noch feiner Rindlehr geplau-Dert Beim Abichied von dem Gudgleischer Des Ribo, ergablte er, padte fich Pater Rohmer einen topfgroßen Gisbroden auf, um ihn möglichst mit nach Kiboscho hinunterzunehmen: je weiter wie hin= unterstiegen, in desto größeren Stiomen lief ihm natürlich das Schmelwasser den Röcken herab, aber im Urwald widelte er das Eis in toines Cras und in Blatter und brachte es jo richtig nach zwai Tagen, wenn auch auf die Hälfte vertkeinert, bis ins warme Dichaggaland binunter. hier in Ribojcho ftrömte auf die Antdermär bin das Bolf zusammen, nur ein Stüd der merkwürdigen "weisen Kibo-Masse" die es täglich vor Augen aber nie in der Röhe beobachtet hat, zu besithten, angustaunen und zu beleden. Wir aber zogen einen praktischere Konfequenz baraus: ich holte die teste, für Arantheitsfälle und außerordentliche Reftlichkeiten mitgenommene Salbifaiche von Rupjerberg Cold, hervor, und zum erstenmal feit der Kilimandicharo fteht, wurde an seinem Fuge auf Ribo-Gis gefühlter deutscher Seft getrunten, jum Bohle der bentichen Kolonie und ihrer geographischen Forschung.

(Leipz. Tabl.)

Ter Weihnachtsfeiertage wegen erscheint die nächste Nummer unserer Zeitung erst am Sonnabend, den 30. Dezember.

Die Weihnachtsausstellungen

bei den Firmen

Traun, Stürken & Devers, G. m. b. H.

und

Bretschneider & Hasche, G. m. b. H.

enthalten eine reiche Auswahl in Geschenkartikeln, Spielwaren, Scherzgegenständen, Feuerwerk u. s. w. und ist ein Besuch der Geschäftslokale in jeder Hinsicht zu empfehlen.

Im Interesse der verehrlichen Kundschaft empfiehlt es sich, mit den Einkäufen für das Weihnachtsfest nicht bis zu den letzten Tagen zu warten,
da alsdann die Auswahl naturgemäss weniger gross
ist.

#### Reuter-Telegramme.

Berlegung der Residenz von Calcutta nach Delhi. Die europäische Bevölkerung von Calcutta hat sich sein energisch gegen die Berlegung der Residenz von Calcutta nach Delhi ausz gesprochen.

#### Bejetzung von Sollum durch die Megnp'er.

Die Nachricht von der Besetzung von Sollum, eines angeblich tripolitanischen Bezirks, der von den Türken sür die Tauer des Tilrfisch-Italienischen Kri ges an Negypten abgetreten worden sei, erregte großes Aussehen. Nach einer späteren Meldung wird die Besetzung von Sollum als harmlos hingestellt, da es sich nur um Besetzung eines Grenzpostens aus ägyptischem Gebiet handele.

#### Friedenstonferenz in Shanghai.

Die Berhandlungen über den Frieden, die zwischen den Kaiserslichen und den Mepublikanern zur Erwirkung einer Einigung eingeleitet wurden, werden von Kaiserlicher Seite gesührt von Tangsichaph, von republikanischer von Butingsang. Die Wesaudtschaften in Peling haben im Austrage ihrer Regierungen durch die Konfuln in Shanghai der tagenden Friedenskonserenz eine Note überreichen lassen, die dringend auf die Bichtigkeit einer friedtichen Einigung im Interesse Chinas selbst und der im Lande tätigen Fremden hinweist. Es scheint sedoch, als wenn die Berhandlungen keinen allzu raschen Fortgang nehmen wollten. Denn Butingsang besteht auf der Einiührung der Republik. Worauf Tangschaohi eilkärte, daß er ohne nochmalige genaue Instruktionen von Peking nicht weiterversandeln könne. Der Wassenstillstand zwischen Kaiserlichen und Republikanern ist um eine Woche verslängert worden.

#### Borgehen der Ruffen in Perfien.

Der Medichliß (das persische Parlament) hat die Vorschläge der Minister auf Beilegung der Differenzen mit Russland abgeslehnt. Die Russen wollten insolgedessen am 21. den Vormarsch antreten

#### Der greife Raifer von Defterreich erfrantt.

Der Kaiser Franz Joseph seidet an einem schweren Matarth und großer Schwäche.

#### Gin neuer Spionagebrozek.

Rach einer Reutermelbung aus Berlin find in Bilhelmishaven niehrere Schupleute und Secoffiziere unter dem Verbacht der Spionage verhaftet worden.

#### Ein etatsmäßiges Deutsches Konfulat in Mombassa.

Der neue Etatsentwurf sieht ein etatsmäßiges Konsulat für Mombassu vor. (Bisher wurde das Vizesonsulat Mombassa außeretatsmäßig von dem Konsulat in Zanzibar aus verwaltet. Die Red)

#### Der neue deutsche Ctat für Armee und Marine.

Nach Reuter sieht der neue deutsche Etat für Nimee und Marine hinsichtlich der Armee sür die ordentlichen sortlausenden Ausgaben 669 763 268 Mark und sür die einmaligen außerordentslichen Ausgaben einen Betrag von 83 980 759 Mark vor. Das bedeutet ein Mehr in den ordentlichen sortlausenden Ausgaben von 33 702 994 Mark, in den einmaligen außerordentlichen ein Mehr von 14 462 988 Mark, Für die Marine sind die lausenden ordentlichen Ausgaben auf 177 927 651 Mack, also ein Mehr von 10 720 497 Mark, und die einmalige außerordentlichen auf 196 738 655 Mark, also ein Wehr von 14 82 2050 Mark, seitensteht

#### Annahme des Marolfoabkommens in der frauzösissigen Kammer.

Das Marvstoabsommen wurde in der französischen Kammer mit 393 Stimmen gegen 36 angenommen. Der Sozialistenführer Jaurés erhob bei der vorhergehenden Debatte über das deutsche französische Absommen heftige Vorwürfe gegen die französische Regierung. Jaurés erkärte unter einem heftigen Aufruhr in der Kammer, daß die deutsche Politis zwar manchmal etwas brüst, im allgemeinen aber sehr gemäßigt sei. Er machte der französischen Politis Vorwürfe wegen der Duldung des italienischen Angriss auf Tripolis. Auch erklärte er, daß Persien dasselbe Schickfal erleiden werde wie Polen.

#### Gine Erlärung Tafts über die Amerikanischrussischen Beziehungen.

Der Präsibent der Bereinigten Staaten sandte dem Senat eine Botschaft, worin er erklärte, er habe den amerikanischen Botschaftet in Petersburg angewiesen, Rustand den Bunsch der Vereinigeten Staaten jum Ausdruck zu bringen auf Aufrechtenhaltung und Stärkung der historischen Freundschaft zwischen den beiden Ländern.

#### Streit in Dundee.

In Dundee find die Doct- und Mühlenarbeiter in eine Streilbewegung eingetreten. Es tam gu Unruhen.

#### Die Ostafrikanische Eisenbahnvorlage im Reichstag.

(Erfte Lefung am 27. November und Beratung in der Budgetkommiffion am 30. November.)

Der zur ersten Lesung stehende Gesetzentwurf ermächetigt den Reichskanzler 1. die zur Fortführung der Usamsbarabahn und zum Hafen ausbau in Tanga etats

maßig bereitstehenden Mittel auch zum Ums und Erstä zungsban der überlasteten Stammstrecke der Usambarasbahn. Tanga-Wombo zu verwenden; ferner die im Etat für Ostafrika für die Bentralbahn bewilligten Mittel, die die Tabora bewilligt, aber bereits zu Borsarbeiten für den Weiterbau über Tabora hinaus bis zum Tanganikase bereitgestellt sind, für den sofortigen Weiterban die zum See zur Bersfügung zu stellen.

Stellvertretender Staatsjekretär des Reichskolonialamts Ic.
Solf: Der Bau der Disagrikanischen Zentralbahn entipricht einem Wunsche der Budgekommission. Die Zentralbahn, die dis jest bei Tabora ihren Abschluß gesunden hat, würde sich nicht rentieren, wenn die Weitersührung unterbliebe. Die Jhnen vorgelegte Den kichrist erküntert alle sinouziellen und wirtschaftlich uber bättnisse. Es gereicht mir zu ganz besonderer Freude, daß diese eiste Borlage, die ich dem Hause zu überreichen die Ehre habe, auf die ureigene Arbeit des Staatssekretärs von Lind equisk gurückzusühren ist, der sich gerade dieser Ausgabe mit besonderer Sonzialt urd Liebe gewidmet hat. Es ist in kepter Zeit die Frage der Taxise auf der Zeutralbahn onigetaucht. Dazu kann ich mitteilen, daß seit geraamer Zeit der Konwerneur von Disairla Erhebungen über die Farissinge augestellt und bereits dem Kolonialamt darüber berichtet hat. Es werden süns verschiedem Kolonialamt darüber berichtet hat. Es werden süns verschiedem Kolonialamt darüber berichtet hat. Es werden süns verschiedem Rechnung getragen wird.

ichen Rechnung getragen wird.
Abg. Erzberger (3tr.): Kuf Umwegen wird mit dieser harmstosen Vorlage ein Nachtragsetat eingesührt. Das ist ein bestenlliches Borgehen vom Schabsetreite und es ist bedonterlich, daßer dem Drängen eines Ressorts in dieser Weise nachgegeben hat. Aus diesem für die Kinanzgebahrung höchst wichtigen Gesichtspunkte beautrage ich Verweisung des Gestentwurfs an die Rudhunkt die banausssührende Gesellschaft minderwertiges Naterial verwendet und die Folge war, daß in die mit 20 Missionen gerade erst sertig gestellte Strede von neuem 4,5 Mission en hinzeing est ed t werden mußten.

eingestedt werden mußten. Bur Frage des Bahnbaus selbit ertlärt Abg. Erzberger, daß dir Fortsepung des Bahnbaus selbit ertlärt Abg. Erzberger, daß dir Fortsepung des Bans bis zum See durch mistitäriche und politische Gründe gerechtsertigt wird. Wie sieht es aber mit der Verzinsung? Wo ist bier der Krundiap des Schabselretärs: keine Ausgabe ohne Dedung? Der Redner kritisiert die bezüglichen Angaben der Densichist.

nert die bezugianen ungaven vor Semigitzt.
Er tritt weiter für eine Cihöhung der Hittenste net ein und verlangt, daß die **Schustruppe** volltändig zur Versügung des Gowerneurs gestellt wurde, dessen volltische Gewalt in keiner Weise eingeschränkt werden dürfe. (Damit gewinnen die von uns in der Nummer 100 gebrachten Anstassungen der "Erzbergerdpresse" noch einen ganz besonderen Sintergrund. Die Red.)

Staatsjekreiar Wermuth: Gewiß stedt in dem Ermächtigungsgelete, das Ihnen vorliegt, zugleich ein Nachtragsetat, es handelt jich dabei aber nicht um eine Abweichung von dem 1909 hinsichtlich der Kolonialbahnen aufgestellten Brogramm. Es ist eine werbende Ausgade, sür die nach unseren strengen Finanzgrundsähen eine Anleihe zufässig ist. Bei afrikanischen Bahnen kommt es nicht auf die Berzinsung des ersten Jahres ichon an.

Der Golf: Ich danke Herrn Erzberger, daß er im allge meinen der Bahn sich jumpathisch gegenüberstellt. Die von ihm geäußerten zahlreichen Bedenken hosse ich in der auch von der Rezierung gewünschten Kommissionsberatung zerstreuen zu können. Der Leiter des Kolonialamts weist dann den Angriss Erzbergers auf die Baustrua für die Strede Daressalam--Morogoro zurück

Albg. Dr. **Wagner** (lonj.) spricht sich für die Borlage and. Albg. **Roste** (Soz.): Vor Toresschluß noch eine in wichtige Vorlage! Der Genverneur von Oftafrika ist in Berlin. Wir werden von ihm eingehende Auskunst verlangen. Auf eine Rentabilität der Bahn ist auf absehbare Zeit nicht zu rechnen.

Der Redner richtet icharse Angrisse gegen die Bahnbauverwaltung in Kamerun, die Beschwerden der Beamten und Arbeiter unterdrücke. Arbeiter wurden, nachdem man sie hatte verhungern lassen, zu Tode geschunden. Das behaupte ich auf Grund des mir vorliegenden Materials. Hier muß gründliche Remedur gesichaffen werden. Wir werden es uns gründlich überlegen, der Regierung weiter Mittel zur Bersügung zu stellen, so lange eine solche Schandwirtschaft in den Kolonien möglich ist.

Mbg: Gidhoff (Bp.): Die Fortsubrung der Babn ift eine fast jelbstverständliche Notwendigleit.

Dr. Solf erwidert auf die Behauptungen Nostes binsichtlich ber vorgekommenen Brutalitäten gegen das Baupersonal. Dem Kolonialamt sind zwei Fälle von Bersehlungen von Schichtmeistern bekannt, da liegt das Urteil von Duala schon vor. Weiteres Material ist auf die von uns eingezogene Information noch nicht eingetrossen. Ich würde sehr dantbar sein, wenn uns herr Noste sein Material zur Verfügung kellte. Im allgemeinen sind sodann die gegen die Schutztruppe erhobenen Vorwürfe angeblicher Ausschreitungen zurückzweisen. Es ist vorgekommen, daß einzelne Askart gelegentlich Bersehlungen begangen haben, aber die Datessalamer Strafliste zeigt, daß auf das schäffe eingeschritten

Albg. Dr. **Arning** (Al.): Bon den von Noske vorgebrachten Sachen ist mir nichts bekannt. Kein Menich in diesem Hause würde derartige Vorsommnisse nicht verurteilen. Die Beschwerden gegen die bauaussührende Firma können in dem Masse, wie sie hier erhoben sind, nicht berechtigt sein, denn sonst würden sich die ostafrikanischen Pstanzer nicht beschweren über den Julauf der Arbeiter zum Eisenbahnban. Der Redner spricht über die von Erzberger erhobenen sinanziellen Bedenken und wendet u. a. ein, daß sich das von diesem angezogene Gutachten von 1911 doch nicht als ganz zutressend herausgestellt hat. Die Hauptsach bei diesem Bahnbau ist vor altem auch, daß wir größere Flächen für Pstlanzer erschließen. Der Erfolg der Bahn nach Worogoro in dieset Veziehung ist ein deutslicher Beweis sihr die Wirkung eines solchen Bahnbaus. Sechzundssinzsig Pstanzungen sind im dortigen Bezirf entstanden, der Export ist um acht Millionen in einem Jahr geltigen. Die glänzende Entwicklung der Kolonie begründet die Hossungellen Verschäftnissen auf einem Standpunkt gebracht ist, der uns Freude macht. Es kommt darauf an, neue Steuerquellen zu erschließen, und das geschieht durch die Bahn. Durch die Bahn bekommen wir das Ilgandagebiet in mislitärische Beaussichtigung, aber auch in santsärer Beziehung ist sie von großer Bedeutung.

Abg. v. Liebert (Rp.): Endlich etwas Erfreuliches! Ich freue mich, daß alte Afrikaner, wie Dr Carl Peters und Joachin Graf Pfeil, diesen Tag noch erleben. Mit dieser Vorlage ist ein alter Wunsch unserer afrikanischen Helben, wie Wismann usw., erfüllt. Das bisherige Stichbahnisstem lastete wie ein Fluch auf unserer Kolonialpolitik Billig und ichlecht, das galt leiber von allen unseren ersten Kolonialbahnen. Auch das Gebiet am Viltoriasee muß durch Bahnbauten wirtschaftlichen Erschlossen unserer Kolonien sich wesenlich gebessert. Zest versprechen sie viel. Zu meiner Gouverneurszeit hatten wir in Ditazista eine Hanbelsbilanz von 10 Millionen Mark, jest sind es 40 Millios

nen Mark. Der jetige Gonverneur hat sich als ausgezeichneter Rechenkünstler eiwiesen. Wir sie durchaus für die Borlage. Die beutiche Industrie aber soll beachten, welche bedeutenden Absaygebiete sich ihr dort erössen. Besonders in Betracht kommen die Maschiennindustrie und die Textilindustrie.

Um 30. November fand bann bie Beratung bes Besfeges in ber Budgettom miffion ftatt.

Die Budgetsommission des Neichstages genehmigte zunächft endgistig das Geset über die Ausgabe kleiner Aktien in den Konjularbezirken in China. Dem Plemum wird ein mündlicher Bericht erstattet werden von dem Plog. Ortel (nl.). Der Artikel 3 erhält auf Grund eines Antrages des Zentrums solgenden Wortlaut: Die gemäß Artikel 1 und 2 auf einen Betrag von weniger als eintaniend Mark gestellten Aktien und Interimsscheine dürsen zum Handel an Börsen im Neichsgebiet nur mit Genehmigung des Reichstanzlers zugelassen werden. Rach Erledigung dieses Gesetze die Budgessommission

Nach Erledigung beiege Geiebes beiter die Budgetrabnutgliche die ihr überwiesene oft a frika nische Bahnvorlage. Mit dem Schabsekretär Wermuth und dem stellvertretenden Leiter des Kolonialamits Dr. Solf nimmt auch der hier aus Urlaub besindliche Gouverneurs von Deutsch-Ditakika, herr von Rechenberg, an der Berhandlung teil. Der Bertreter der Konservativen empficht die Borlage zur Annahme. Ein Mitglied der Reichspartei wünscht eine Bahvverbindung nach dem Nationsee und dem Kilimandicharo. Der Bortsührer des Zentrums regt eine Underung der Verträge mit den Lausirmen an. Nach eine Schema lasse sicht mehr aus den Anteihen genommen werden. Die Methode, den Baussumen 20 v. h. von den Ersparnisen zuzusprechen, sei bedenklich, weil die Voranschläge danach gemacht würden.

Wonverneur Dr. Solf gibt die Versicherung, daß die Kolonialverwaltung volle Nücksicht auf die Finanzen nehme. Die Natronseebahn könne einmal nötig werden; die Erwägungen seien noch nicht abgeichlossen. Der Vorsikenden der Kommission stellt sest, daß die deutsche Judustrie es abgelehnt habe, sich an der Ansbentung des Natronsees zu beteiligen. Gouverneur Dr. Solf ist dagegen der Meinung, daß man die Natronseerage nicht ganz so pessimissisch anzusehen brauche, zumal eben die Unterprodungen noch nicht abseichlossen seinen.

juchungen noch nicht abgeschlossen seine. Bedingung für ben Bahnban nach dem Tanganjika eine genoue Prüfung verlangt, ob die neuen Steuern in Oftakrika ausreichen, die ersorderlichen 52 Millionen zu verzinsen und zu amortisieren. Die Bahn nach dem Killmanbichare habe noch feinen Zwed. Das Natronsechreielt habe sich als Seisenblase erwiesen und die Besiedungsmögeicht des Gebietes ist gering.

lichteit des Gebietes sei gering.
Unterstaatssekretär Conte bemerkt, das die Vertragsschlüsse siens Von Verderseit, das die Vertragsschlüsse siens den Verhältnissen angepasst worden seien. Die Rederweisiung von 20 v. H. der Ersparnisse an die Baustrmen haben sich im allgemeinen als zwecknäßig erwiesen. Die Voranschläge wersden igdars geprist. Gegenüber der dringenden Forderung, den Hafge in Tanga sobald wie möglich auf die nötige Leistungssähigkeit zu bringen, verwahrt sich Schriefertär Wermuth dagegen, eine unangebrachte Sparsamkeitspolitik zu treiben. Aber Gegen, eine unangebrachte Sparsamkeitspolitik zu treiben. Aber Generalgrundsig müsse bleiben, das nicht mehr ausgegeben werden dirse, als zur Versügung siehe. Von freisinniger Seite wird dem Schapsekretär bierin beigetreten. Mit geringen Witteln könne der Hasen von Tanga nicht ausgebaut werden. Im übrigen spricht sich auch der volksparteiliche Redner sür die Vorslage aus.

Im weiteren Berlauf der Aussprache wird von Zentumsseite um Vorlegung des Voranschlages über die 52 Millionen sür die Tangansistabahn ersucht. Der erste Teil der Borlage über die Ergänzungs- und Neubauten auf der Stammstrecke Tanga— Mondo der Ulambarabahn wird genehmigt. Regierungsleitig wird dargelegt, daß das Hafenprojeft sür Tanga dem Bedürnist entsprech: Es sei Vorjorge getrossen, daß jederzeitig eine Ersweiterung der Hasenanlage erfolgen könne, so daß die großen Dampser an die Kaianlagen gebracht werden können. (und die mindestens ebenso nötigen Hasenanlagen in Daressalam??!)

#### Dampfer-Abfahrten 1912.

(Hauptdampfer.)

#### von Darcefalam nach Europa:

nann" 14. Jani	ıar
4. Febr	ua
21. "	,
14. Mär	ž
30	.,
14. Apri	1
14. Apr	i

#### Dampfer-Ankünfte 1912.

(Hauptdampfer.)

#### von Europa in Darcefalam:

	an Daresjala
D. "Gertrud Woermann"	5. Januar
" "Pringregent"	26. "
" "Rhenania"	18. Гевгиа
" "Bürgermeister"	2. März
" "Feldmarschall"	19. "
" "Adolph Woermann"	31. "
Mringragant"	18. April
" " Pringreffent	•



Heimats- und Tropen-Uniformen

Elegante Reiseanzüge

GUSTAV DAMM, Berlin W. 8, Mauerstr. 49 neben dem Kaiserl. Oberkommando. Telegramme: Tropendamm Berlin Fernsprecher I 601.

# 910 5011110. Reibzeuge, Zirkel hält in großer Auswahl vorrätig Deutsch-Ostafr. Zeitung

# My Jewel.



Tausende in Benutzung! Auf Wunsch zur Probe! Bedeutende Ersparnis an Arbeitskräften! J. Rohleder, Barmen Nr. 3.

# HOTEL USAGARA, TABORA.

ERSTKLASSIGES HOTE UND RESTAURANT

Vorzügliche Küche! ::: Table d'hôte à la carte!

Kühle Getränke

Lesezimmer

Safariausrüstung ab meinem Lager.

W. HALD.

Tropenmilch Die lury der Welt- u. Kolonialausstellung



Brüssel 1910 hat der Berner-Alpen-Milchgesellschaft in Stalden, Emmenthal,

> Schweiz den GRAND PRIX

zuerkannt für ihre

Alpenmilchprodukte "Bärenmarke."

# Fiotel Deutldies Haus,

Morogoro.

Gegenüber dem Bafinfiof.

Tadellofe Kudje. — Beffens gekühlte Getranke.

Warme Speisen bei Ankunft ber Berjonenzuge von Daressalam und Dodoma innerhalb 5 Minuten. Der Zug hält 20 Minuten.

Aufmertfame Bebienung.

Restauration == franz. Billard == Bar Sanbere Fremdenzimmer - Ausspannung.

Unternehmungen

Vermittlung im An- und Verkauf von Bflanzungen

Meuanlagen

von Kautschut-, Sijat-, Rapot- und Baumwoll-Pflanzungen unter gunfingten Beoingungen.

Spedition — Kommission — Gestellung von Trägern.

Garbe & Kegel.

Dragen 11. Chemikaliei

Apparate — Ceplik — Platten u. Atenfilien. Som unferem techn. Leiter in unferen Rolonien felbst exprobt
Anfanj interessanter Bilder.
Bersand postwendend gegen Nachnahme.

Undang interessanter Research

des Kolonialfriegerdant (9. m. b. H. B. Berlin NW. 6 Karlftr. 31

Dr. Rob. Lohmener, Photodemifer G. Lirmbad, Apothefer.

Stempelfissen für Rautschutstempel (blane, ichwarze

und rote Farbe) in jeder Große vorrätig Deutsch-Ditafritanische Zeitung G. m. b. D., Daressalam.

Parfümerie Augusta 3. N. Mittensteiner, Daresjalam.

Bum Weihnachtefefte empfehle mein reichhaltiges Lager in

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA

— Barfümericu, =

Manicure: und Toilette-Garnituren, antisept sche Masierseisen

in Sülfen und Steinen.

-- Masiermessee und Apparate.

Spielwaren

Reu!

Modell-Flugapparate (Ein- und Zweidecker).

#### ndolshank Ostafrik

Telegramm-Adresse: "Tangabank"

in Tanga

Telegramm-Adresse: "Tangabank"

Vermittelt sämtliche Bankgeschäfte, wie Geldüberweisungen per Brief oder Tolegramm. Akkreditierungen. Ankauf von Wechseln und Verschiffengsdokumenten. Bevorschussung von Warenverschiffungen

An- und Verkauf von Geldsorten und Effekten. Annahme und Verzinsung von Depositen. Provisionsfreie Scheck-Konten. Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen in den Tresors der Bank usw.

Unjer Vertreter

Herr Krüger, 3. 3t. Josel grüner Jaum, Daressalam, ist beauftragt,

servar milde Tiere

jeder Gattung für uns aufzukaufen.

L. Ruhe,

Alfeld a. Leine.

## Pianzung-mine

Gesucht wird zum 1. Februar 1912 eventuell sofort ein tüchtiger und zuverlässiger Pflanzungs-Assistent. Herren mit landwirtschaftlicher oder gärtnerischer Vorbildung, welche der Landessprache mächtig sind und Erfahrungen im Baumwell- und Kantschuk-Bau haben, erhalten den Vorzug. Die Stellung ist bei zufriedenstellenden Leistungen eine dauernde. Bestempfohlene Bewerber wollen ihre Offerte unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen an die D.O.A.Z. unter Chiffre S. 11 einsenden.

Neu!

Meu!

in allen Größen nach Angabe bis zu ca. 8000 Liter mit verschließbarem Auslaufhahn fabriziert zu soliden Preisen als Spezialität in bekannter Güte

AUGUST DORN, Daressalam.

Vertreter für Morogoro: Carl Dorn, Morogoro.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Rictenstahl's

Vormerkbud

tür das Iahr 1912.

Spennecken's

Volkarten : 5tänder

für Kontor u. Brivate.

Vorrätig bei der Deutldj-Offafrikanische Zeitung,

66. m. Daresjalam.

#### 

#### Stets das Beste!

Von Daressalam bis Bismarckburg

Von Tanga bis Muansa,
Ob Preusse, Sachse, Mecklenburg,
Ob Bayer oder Mferansa,
Sie alle sagen nur das eine
Ich rauch' Cigarren von Paul Keller

oder keine. Denn trotz oder allergrößten Konkurrenz

Und der noch größeren Reklame Bleibt Kellers guter Ruf in Permanenz, Selbst Kranke, Krüppel und auch Lahme, Die nichts mehr freuen will auf dieser

Sie schmunzeln, "Keller liefert guten Tabak für ihr gutes Geld!"

Das altrenommierte, erste Deutsch-Ostafrikanische Cigarren-Spezielgeschäft von Paul Keller in Daressalam liefert nach wie vor zu civilen Preisen nur die besten Marken Bremer, Hamburger und Holländer Cigarren, Havannah-Importen, echte Manillacigarren, egyptische, türkische, russische, englische und amerikanische Cigaretten-Rauchtabake aller Sorten, Pfeifen, Cigarettenschen und alle sonstigen Rauchtensilien. Man verlange Auswahlsendungen!

Postversandt nach allen Orten der Leibnig Coulente Redienung

Kolonie. Coulante Bedienung. Mein Geschäft ist am Sonntag den ganzen Tag geöffnet.

P. Keller.

# MAX STEFFERS, Daressalam.

Auf unsere diesjährige

# Weihnantsaustelling

machen wir unsere geehrte Kundschaft ganz besonders aufmerksam. Wir empfehlen:

Künstliche Christbäume Christbaumbehang Confitüren Marzipan Pfefferkuchen Pfefferniisse

Mendalise William William Papanise Usw. usw.

ver Spielsamen a



# Deutsche Ost-Afrika-Linie.

Gr. Reichenstr. 27, Afrika Haus.

Hansurg.

Telagr-Adresse: Ostlinie Hamburg.

Regelmässige Postdampfer-Verbindung zwischen

### Europa, Deutsch-Ost-Afrika and Süd-Afrika.

#### Nächste Ankunft von Europa

Dampfer "Gertrud Woermann" Capt. Carstens 5. Jan. 1912 "Swakopmund" " Pfeiffer 23. Jan. 1912 "Prinzregent" " Gauhe 26. Jan. 1912

#### Nächste Ankunft von Bombay

Dampfer "König"

41]

debrorbrorbro

Capt. v. Holdt 4. Jan. 1912

#### Nächste Ankunft von Süd-Afrika

Dampfer "Adolph Woermann" Capt. Iversen 13. Jan. 1912
"Windhuk"
"General"
"Doherr 20. Febr. 1912

#### Nächste Abfahrt nach Europa

Dampfer "Rufidji" Capt. Jacobsen 1. Jan. 1912 "Adolph Woermann" " Iversen 14. Jan. 1912 "Windhuk" " Meier 4. Febr. 1912

#### Nächste Abfahrt nach Bombay

Dampfer "König"

Capt. v. Holdt 14. Jan. 1912

#### Nächste Abfahrt nach Süd-Afrika

Dampfer "Gertrud Woermann" Capt. Carstens 7. Jan. 1912 "Prinzregeni" " Gauhe 28. Jan. 1912 "Rhenania" " Nösel 20. Febr. 1912

Alle Schadenersatz-Ansprüche wegen zerbrochener resp. beschädigter Colli müssen innerhalb 8 Tagen nach Endlöschung jedes Dampfers bei der unterzeichneten Agentur vorgebracht werden. An besagten acht Tagen ist ein europäischer Angestellter der Agentur zwecks Regelung dieser Schadenersatz-Ansprüche Morgens von 9–10 Uhr im Zollhause Nach diesem Zeitraum angemeldete Ansprüche können keine Berücksichtigung finden.

Nathers Austrasia entente de Boutsoure 1981 - Airika - Linie.

Zweigniederlassung Daressalam.

Altestes und grösstes Spezial-Cigarren-Versandhaus

## der Ostküste Afrikas.

#### Import von echten Havannas

ff.	1/10	Kist
ſf.	$^{1}\!/_{40}$	٠,
ff.	$\frac{1}{40}$	,,
ff.	1/40	,,
ff.	'/ <sub>40</sub>	,,
	ff. ff.	ff. 1/40 ff. 1/40 ff. 1/40 ff. 1/40 ff. 1/40

#### Justus van Maurik

My Jewel	$in^{-1}/_{100}$	Kisten	ff.
Napoleones	1/100	**	

#### hochfein

Wendts	Patent-Cigarren		
(No. 32)		1/10	Kist

N:	icotinfrei	
Wendts	Galanese	1/10 Kiste

Silva Segovia	1/49	Kiste	ff.
Flor de Isabella			

$m \gamma_{20}$ Sortimen	ts-Ki	sten II.
Flor de Navarra	1/ / 10	Kisten
Peerless Imperiales	1/10	11
Hermandes de Toledo		
1/ : C:	100 41	Vintar

#### <sup>1</sup>/<sub>40</sub> in Glas u. Kisten

#### **Bouquet de Windsor** 1/40 in Glas u. Kisten

La Bella Aromatia	<b>3</b> ¹/ <sub>10</sub>	"
Flor de Caracas		
Imperiales 1/10	in Glas t	ı. Kisten ff
Nestor ff.	$^{1}/_{40}$ in	Glas und

Flor de Caracas Imperiales 1/10 ix	ı Glas u.	Kisten ff
Nestor ff.	$^{1}/_{40}$ in	Glas und Kisten
High Life	1/20	11
La Espana	1/20	**
Cosa	$^{1}/_{20}$	,,
Julian Gonzales	1/20 1/10	, ,,
St. Felix Brasil		
Planters	1/20	"
Biondino	1/40	٠,
Oud Holland	1/10	11
Vorstenlanden	1/10	**
La Mexicana	1/20	**
La Venida	1/20	••

Club	Hans
Amai	larım.

1/20	in	Glas	u.	Kisten
17.				

Pour la Noblesse 1/40	feine Pac	kung
Fürst Bismark	$^{1}/_{10}$	Kiste
<b>Deutsches Luftschiff</b>	1/20	**
Pfanzer Import	1/10	
St. Felix	1/10	,,
Diplomates	1/20	.,
Regalia Chica	11	Kiste

120	Kisto
/20	
/26	••
	-

70	e	u	~	a C d	U	26	e:

10人の中では、10人のことのようには、10人のことできます。	25,50%	Mill Comme	
Nestor	1/20	Kiste	

Echte Manila Cig

a	rre	n	1/10	Kiste

1/20 1/10 Kiste

Lord Mayor	1/20	Kist
Antilla	1/20	.,
Am Ziel	1/20	**
etc. etc. etc.		

#### 

#### Alleinverkauf für Deutsch-Ostafrika

der	so	sehr	beliebten
		Ciga	rre

#### ,, Neroi

#### Alleinverkauf für B. van der Tak & Comp.,

#### Rotterdam lange Holländer "Oud Holland"

#### sehr beliebt

#### Alleinvertreter der Cigarettenfabrik Kadda. Berlin

#### für Deutsch-Ostafrika

Kec	lda	Dö	eritz
arr.	Canter	Ali	rigst

#### 

#### Cigaretten **Mestor Gianaclis**

Queen		$^{1}/_{20}$	Karton
Ling		1/10	11

#### Salonica Cig.-Comp.

		-			
noggil	(Gold)		1/10	1/20	

#### Kyriazi Frères

May .			
Apis	1/10	1/50	Kartoi
Neptun	1/10	1/50	11

#### Garbaty, Berlin

Königin	von	Saba	1/10	1/20	Karton
•			/ * **	- 0	

Franz. Cigaretten "Jobb"										
Engl. Zigaretien Three Castle ctc										
Russ, Zigaretten Bogdanoff										
Zuban-Cigaretten Wünchen										
Kadda Cigarattentahak Romlin										

#### Manoli, Berlin

#### Cally Cally

	678 5 3 6	(Gola)
sehr beliebt.	1/50	Karton
	***	Processing and Parker State

The Kaiser	(Gold)	1/50	Karton
Fifth Avenue	יו	1/54	,,
Meine Kleine	**	1/50	,,
Jockey Club	**	1/50	••
La Fleure	,•	1/50	.,
Diwa	**	$^{1}/_{50}$	**
Derby (Kork)	**	1/50	••
Abbas	,,	$^{1}/_{50}$	
Tigo	,,	1/50	1•

#### Melachrino & Co., Cairo

Aida	1/10 Karton
Neu Brand	1/50 m
Bouton Rouge	½ Karton
Felucca	1/10 "



#### Wilhelm Zensen 🕇

München, 24. November. (Zel.) Der Schriftsteller Bile helm Jenfen ift heute früh um 81/2 Uhr in der Kuranfiaft Thalfirchen bei Miinfter geftorben.

Wilhelm Jensen, der einst viel genannte und ebenso viel gelesene Romanschriftsteller, ist 74 Jahre alt geworden. Denn er ist am 15. Februar 1837 in Beiligenhafen in Holstein geboren worden Ursprünglich sollte er Mediziner werden und studierte denn auch in Jena, Würzburg und Brestau in dieser Fasultät. In München promovierte er. Dann aber wandte er sich von der Medizin du und — unter Geibels freundlicher Hisse — der Literatur zu — ansänglich als Journalist in Stuttgart, Fleuspurg, Kiel. Seit 1888 lebte der nun Heingegangene in München, wo er eine ungemein fruchtbare literarische Tätigkeit entsästete Sin Paus liste das andere ab und in ist denn faunt faltete. Ein Buch löste das andere ab, und so ist denn faum Raum hier, alle feine Schriften im einzelnen aufzugahlen. Wir nennen von ihnen, die fich alle in einer breiten, behaglichen Dars stellung gefallen, u. a. nur die Bände "Der Pfeiser von Dusen-bach", Aus schwerer Bergangenheit", "Am Ausgang des Reiche", "Nirwana", "In der Fremde", "Die Wunder auf Schloß Got-torp", "Nunensteine", "Luv und Lee" und die "Chiemgan-No-vellen". Seine bekanntesten Liedersammlungen sind die dem Index um von 1870-71 gewidwerten Liedersammlungen sind die dem Solojug von 1870-71 gewidmeten "Lieder aus Franfreich" und der Band, den er seinen Freunden, und ihrer waren nicht wenige, ju feinem 60. Geburtstage bescherte. Gin enges Band verfnüpfte Wilhelm Jensen mit der herzoglichen Familie von Sachsen-Meis ningen; eine seiner Töchter, Katharine, ist bekanntlich mit dem Brinzen Ernst, dem Sohne des Herzogs Georg von Sachsen-Meiningen, vermählt.

#### Bücherbesprechungen.

Der Roman des leutbaren Luftschiffes von E. G. Seeliger: Der herr ber Luft. Englands Feind. Preis Mf. 3- (Borto 20 Bfg.) Bestdeutiche Berlagsgesellichaft m. b. H., Wiesbaden ift mit großer Phantafie und überraschender Beistestraft geschrieben, eine recht intereffante und unterhaltende Beftilre, fesselnd bis zum Schluß. Der Seld ist ein genialer deutscher Ingenieur, der eine alle Fährlichkeiten der Lust bezwingende Flotte Lentbarer" baut, durch deren Operationen er England zwingen will, zur See abzuruften und ichließlich auf ber Bafis ber allgemeinen Abruftung aller Großmachte den Weltfrieden aufzurichten. Im sonnigen Suden und auf dem Meere spielt der Roman, der im einzelnen recht geschickte Szenen und viele glüdliche Einfalle und Kombinationen ausweisen fann. So enthüllt er 3 B die Weschäftsgeheinnisse einer großen Spielbank, deren Roulette-Rugel auch lentbar ist, wie ein Ballon, in recht hübscher Darstellung. Die Beschreibunge i der Lustfahrten und Angriffe auf die englischen Kriegsichiffe zeigen die lebendige Schilderungskunft des Autors, zu dessen beften Arbeiten eine Reihe Seegeschichten zählen, in bestem Lichte. Ein patriotischer Bug geht durch den gunzen Roman, und er rollt verschiedene große Zufunstsprobleme auf. Wir lernen die Urt der Beeinflussung des englischen Bolfes durch seine deutschseindliche Presse kennen, gegen die selbst der Minister machtlos ist und vieles mehr. Die Sehnsucht nach Macht beherrscht ben helben, ber rudfichtslos vorgeht und boch auf der anderen Seite nur ichreden und nicht Menschenleben vernichten will, darum zerstörrt er mit seiner unsichtbaren Luststotte mit einem Male vor dem englischen Nationalseiertag sünf große Schlachtschisse auf der Werft, ehe sie vom Stapel lausen. Sodann finden wir die Gestalt des smarten englischen Großkansmanns, bei dem es keine Gestalt des smarten englischen Großkansmanns, bei dem es keine Gestalt werte, sondern nur "Geldmache" gibt. Sicher muß der Roman, wenn er auch nur ein Erfinderschicksal und die Triumphe der Tednif schildert, allgemeines Interesse erregen, denn er zeigt, welcher Machtentwickelung unfere moderne Luftschiffahrt in Berbindung mit den nenesten Explosivstoffen entgegen geführt werden muß. Wer fich für die Groberung der Luft intereffiert, lefe diefen

Die wichtigften Arantheiten. Wie erfennt man fie recht= zeitig und welche Gefahren bringen fie? Ein hausbuch zur Hufflärung und Beratung von Dr. med. Engen Gräger. Berlag von Otto Salle in Berlin 23. 57. Preis 3 Mark.

Die "Roloniale Anndichau" gibt in ihrem Novemberheft eine genaue Darftellung über die wirtschaftlichen Berhältniffe in bem von Frankreich erworbenen Landzuwachs in Ramerun. Der Acrtifel wird gut illustriert durch eine Karte mit den neuen Grenzen. Danach bedeutet die neue Erwerbung einen Zuwachs von 280 000 gfm mit einem jährlichen Handel von 10 Mill. Fres.; die Einnahmen an Steuern und Zöllen betragen im Jahre 1800 000 Fres.; die Einwohnerzahl wird von Franzosen auf 1 250 000 geschätt, was wahrscheinlich zu hoch gegriffen ift. Der Artifel fordert vor allem eine Aushebung der Konzessionsgesellschaften, weil nach allgemeiner kolonialer Erfahrung nur diejenigen Länder fich befriedigend entwickelt haben, in denen Freihandel herricht und die Eingeborenen freie Versügung über die Produste des Bodens haben. Nur so ist auch eine hebung der eingeborenen Verösterung möglich, ohne die uns die Kolonie wertlos ist. — In der gleichen Rummer gibt Dr. Dörpinghaus ein Bild über die Entwickelungsmöglichkeiten Gudwestmaroktos, in dem nach wie vor wesentliche beutsche Interessen investiert sind. — Der Direktor der Deutschen Togogefellichaft, Supfeld, bringt einen längeren Artifel über Gib und Rentabilität der folonialen Gefellichaften, aus dem fich der im allgemeinen befriedigende und in aufsteigender Linie sich bewegende Stand der deutschen Rolonialunternehmungen ergibt.

Unter dem Titel "Gemufeban in den Troven und Gubtroben" erichien foeben ber 22. Band von Gufferotts Rolonials bibliothek (Berlag Wilhelm Gufferott, Berlin, Preis M 5 —). Der Autor, ein bewährter Fachmann, gibt in seinem Buche Anweisungen und Fingerzeige zum übersceischen Gemusebau, wozu ihn langjährige Bersuche, Erfahrungen, sowie die besten Erfolge veranlaffen und berechtigen. Er zeigt, wie fich der Anfiedler alle heimischen Gemüsesorten auch in den Tropen und Suptropen mit den zur Verfügung stehenden Mitteln und unter Aupassung an die dortigen Berhaltniffe ziehen fann und somit auch die vorzüglichen Rahrmittel, die Gemufe, nicht zu entbehren braucht. Das Werk ist mit zahlreichen Stizzen und Abbildungen illustriert. In der Hand feines Pflanzers, teines Ansiedlers und Keines, der fich in den Rolonien zu etablieren gedenft, darf diefes Buch feblen. 'Auch Naturwissenschaftler und die Dozenten an landwirtsschaftlichen Hochschulen, Instituten u. dergl. dürsten dem Craschenen dieses Beches nicht ohne Interesse entgegensehen.

Den "Aderban in Denisch-Sudwestafrifa, das Trodenfarmen und seine Amwendung in D. S. W. A." behandelt Privatsbozent Dr. Golf Halle in einer soeben erschienenen Broschüre (Berlag Wilhelm Güsserott, Berlin, Preis Mf 1,60). Unter besonderer Berücksichigung der Niedenschlagverhältnisse segt der Autor dar, wie eine nuthbringende erfolgreiche Berwertung des Boden und Acerlandes erzielt werden fann. Die großen Erfolge, die in anderen regenarmen Ländern, insbesondere im westlichen Nordamerita, neben der Bewässerungswirtichaft mit dem Acterbau ohne Bewässerung dem Trodenfarmen, erzielt werden, die schönen Mais= und Beizenerten, die in Gudwestafrita felbstauf vielen Farmen icon in manchen Jahren gemacht worden find, eröffnen auch

für den Ackerban in unserem Lande günstige Aussichten. diese hochbedeutsame Brojchure in den interessierten Kreisen weite Berbreitung finden und dazu beitragen, den Aderbau in Gild= westafrika weiter auszudehnen und erfolgreich durchzuführen.

Die foeben erichienene Novembermmmer des "Saopenpflanger," Organ b & Rolonial-Wirtschaftlichen Komitecs, Unter den Linden 34, bringt als Leitartifel eine Abhandlung von Dr. Lichtenheld Daresfalam über die Straufengudit Der Berfaffer, der auf einer Meije in Gudafrifa Gelegenheit hatte, Die Straußenzucht näher fennen zu fernen, beschreibt bier die Art tes Farmbetriebes, die Behandlung und Aufzucht der Straufe, ihre Krankheiten und beren Befampfung, die Bewinnung der Federn u. a. Die Abhandlung durfte dem Straußenzuchter, vor allem dem Anfanger manchen wichtigen Hufschluß geben und außerdem dagu beitragen, taß der allerdings schwierigen, aber rentablen Straußenzucht in ben beutschen afritanischen Schutgebieten, insbesondere in Ditafrita, seitens privater Unternehmungen mehr Beachtung als bisher geschenst wird Der Artifel fiber den Tabatbau in den Borftenlanden auf Java von Professor Dr. H. Miehe Leipzig wird zu Ende geführt Die verschiedenen Phasen der Erntebereitung, n.a. das Fermentieren und die fich tierbei abspielenden physiologischen und chemischen Borgange, werden aussührlich beschrieben. Des weiteren enthält die Alummer fleinere Abhandlungen über

Schadlinge der Baumwolle in Dentich-Oftafrifa, über Weizenbau in Bern, die Textilindufnie der Bereinigten Staaten, jowie eine Menge fleinere Mitteilungen über wichtige tropifche Ruppflanzen, wie Baumwolle und Raufschuf, ferner handelsfratistische Angaben über fremde Länder.

Kulturgeschichte der Sentichen in der Renzeit. Bon Prof. Dr. G. Steinhaufen. 160 S. (Wiffenschaft und Pildung Bd. 98.) In Originalleinenband M. 1.25. Berlag von Quelle & Meyer in Leipzig 1911.

Die dentsche Mevolution. (1848.) Bon Prof. Dr. E. Brandenburg 133 Seiten. (Wiffenschaft und Bildung 28. 74.) In Diginalleinenband M. 1.25. Berlag von Quelle & Meher in Leip-Bas Jahr 1848 war gleichsam ein Brennpunft unserer gesam=

ten Entwicklung mahrend des 19. Jahrhunderis. Alles, was in den vorhergehenden Jahrzehnten das Bolf bewegt hatte, vit nur unflar empfunden mar und fich in dem Conderleben der Gingels staaten ze splittert hatte, das wurde hier zusammengefast, um bann mit verstärfter Erraft wieder ausguftrablen in die fommen= en Jahrzehnte hinein. Abgesehen von den Jahren, die der Gründung unseres Reiches vorangingen, hat Dentschland niemals ein fo startes und tonzentriertes politisches Leben geschen wie damats. Deshalb ist eine Darstellung dieser für Dentichlands Werden jo iolgenschweren Zeit von größtem Interesse, besonders wenn sie aus der Feder eines so vorzüglichen Kenners stammt, wie des Leipziger Historikers und Politikers. Es ist bewundernswert, wie hier auf 133 Seiten eine an Großzügigkeit nicht zu übertreffende Schilderung, ein Bild jener gewaltigen Boltsbewegung geboten wird. Berfaffer beginnt bei der allgemeinen Urfache der Revolution, die er bis zu der großen frangofischen Revolution im Ausgange des 18. Jahrhunderts zurückversolgt, schildert das vormärzliche Deutsch-land und die darin wirfenden Kröfte, den Ausbruch und den Sieg der Revolution, den Versuch der Reichsgründung durch das Franksurter Parlament, sein Scheitern und die daran sich auschließenden Verfassungstämpse der deutschen Einzelstaaten. Das legte Rapitel über die Bedeutung der Revolution für die wirtschaftlichen, sozialen und geistigen Fragen ist besonders interessant, weil hier gahlreiche Berbindungslinien gur Wegemwart führen. Es ist natürlich gang unmöglich, unseren Lefern in dieser Angefac auch nur eine Vorstellung von dem reichen Inhalt und der fpannenden Darftellung diejes Buches zu geben Es wird niemand, der historisch-politisch interessiert ist, ohne Gewinn lesen, denn die deutsche Revolution war ein wichtiges und notwendiges Glied in ber Rette der Entwicklung, die zu ber Kultur unserer Wegenwart führt.

Die Hygiene bes männlichen Geschlechtslebens. Bon Prof. Dr. C Posner. 123 S. mit zahlreichen Abbildungen. (Wissenschaft und Vildung Bd. 97). In Originalleinenband Me 1.25. Berlag von Quelle & Meyer in Leipzig 1911.

Grundfragen ber allgemeinen Geologie in fritischer und leichtverständlicher Darstellung. Von Proj. Dr. P. Wagner. 140 S. (Wissenschaft und Bildung Bd. 91.) Ju Originalteinenband M. 125. Verlag von Quelle & Meyer in Leipzig. 1941.

Eine folche fnappe aber grundliche Einführung in die intereje santesten und wichtigsten Probleme der Geologie ist gerade das, was der Laie in einem soldsen Buche sucht. Man ist bei näherer Lefture überrascht, einen wie reichen Inhalt es birgt. Alle für die Bildung der Erdoberstäche wichtigen Fragen find hier behandelt und friisch gewirdigt. Über die Kant-Laplacesche Theorie, das Erdinnere, die Erdrinde, das Magma, die Bustane, die Gebingsrie înuft die (' alle tiefe heute so beiß umstrittenen und noch feineswegs geflar ten Hypothesen kann man sid) an Hand der durchaus gemeinverftandlichen, feine höheren Kenntniffe voransjegenden Darftellung unterrichten. Bei jedem Kapitel ist die wichtigste Literatur angegeben, so daß jeder Laie in der Lage ift, weiter über ihn intereisfierende Abschnitte zu arbeiten. Go kennen wir dieses neue Bandden der beliebten Sammlung Bijjenichaft und Bildung nur beftens empfehlen.

**Bolitik.** Bon Professor Dr. F. Stier-Somlo. 192 S. 2. Aufzlage. (Wissenschaft und Bildung Bd. 4.) In Originalleinenband M. 1.25. Berlag von Quelle & Meyer in Leipzig. 1911.

Dorn Blattner. Roman von Genft Claufen. Preis geheftet 4 Mark, gebunden 5 Mark. Bertag von Fr. Wilh. Grunow in Leipzig. Noch ist die Presse voll Lobes über Clausens sumoristis schen Roman "Das haus am Markt," der sich durch seinen töste lichen Humor in kurzer Zeit viele Freunde erworben hat, und schon bringt der Grunowsche Berlag einen neuen Roman von ihm auf den Marft. Diesmal hat sich der Berfasser ein ernstes Thema jum Borwurf genommen, und hier zeigt fich erft recht das große Talent Claufens, das auch aus der Tiefe fcopfen fann. Feine Phychologie und echte Dichtung durchweben die Erzählung; was uns aber den Roman besonders wert macht, ist sein hoher fittlicher Gehalt.

Es herricht anf dem Gutshof eine etwas schwere, diftere Atmo-phäre, denn sein Besitzer ist durch die Schuld der Bäter in Schwierigkeiten geraten. Durch schwere Arbeit ist er bestrebt, den hof wieder aufzurichten. Schon find beffere Zeiten angebrochen, ba erfrankt fein einziges Kind schwer. Die Mitter des Kindes hat ihren Mann, als die schlechten Zeiten anbrachen, verlassen; sie, die seine Staddame, paste nicht auf den Intshos, wo es nur Arbeit und immer wieder Arbeit gab. Sie wird nun an das Bett ihres sowerfranken Kindes gerusen. Aach lünssähriger Trenstett sie Einstein und die Rechtlichte der Arbeit generalen. nung sehen sids die Gatten wieder. Die junge elegante Frau bringt einen Hauch Großstadtlust mit sich ; sie steht verständnistos in dem Haufe, das ihre Heimat feln follte. Wie sie sich ihrer Pflichten entledigt hat, so sieht sie sich jeht auch ihrer Nechte besraubt. Zwischen diesen beiben in so verschiedenen Welten lebenden Gatten sieht die Heldin des Romans Dora Platiner. Mit sicherent Stolz und feinem Taft versteht sie treue Pflichterfüllung und heiteren Lebensgenuß zu verbinden. Sie war es, die in all der schweren Zeit Seite an Seite mit dem jungen Gutsherrn die

schweren Rämpfe durchlebt bat, und fie ist es, die den verlaffenen Blat der Frau eingenommen hat. Mus diefen Berhaltniffen erwachsen spannende Szenen, doch bringt der Schluß alles zu einem besti digenden Ausgang. Der Roman wird sich durch seine ruhige Vornehmheit Geltung

verichaffen.

Das Buch erhebt fich in Wort und Bild weit über den Durchichnitt der Reisesithrer. Die beigegebenen Zeichnungen sind ohne Zu-hilfenahme der Photographic an Ort und Stelle nach der Ratur gezeichnet und zeugen in gleichem Grade von feinem Raturverständnis wie fünftlerischer Auffassung.

Sammlung zwangloser Abhandlungen aus dem Gebiete ber Dermitologie, der Spillbologie und der Kranfheiten bes Urogenitalapparates. Herausgeber Professor Dr. J. Jadassonn, Bern: I. Band, 1. Gest: Neissor, Web. Med. Nat, Prosessor. Dr. A., "lleber moderne Spphilistherapie mit besonderer Beiudsich igung des Salvarsans." Preis Mf. 1,50.

"Der Roman einer Kaiserin" — Katharina II. von Rußland, Geichichtlicher Roman von Eugen Zabel Mit 47 Bortrats und Bluft ationen nach Borlagen in den Schlöffern und Mufeen von Et Betersburg und Mostau. Berlin, Ridjard Bong; Breis 4 Mart, eleg geb. 5 Mart, in echtem Bergamentband D. 7,50. Diese Ergählung, die sich in erlesener Ausstattung der Serie "Romane berühmter Männer und Frauen" selbständig einreiht und der Feder eines der gründlichsten und vielseitigsten Menner des Zarenreichs entstammt, schildert das größte weibliche Berifchergenie der Geschichte in glanzender Doppelbeleuchtung, a & "Semiramis des Norden", wie fie Boltaire wegen ihrer echt mäunlichen Willenstraft und Weisheit verherrlichte und als lebensluftige, einem fleinen deutschen Fürstenhof entstammen-be Frau, die mit dem Beweglichen, Geistreichen und Drolligen ihrer Phantasie allem nur dentbar "Menschlichen" unmittelbar nahestand und dabei gewiffermaßen die imponierende Große eines Rapoleon mit dem Berführerischen und Lachenden einer Madame sans gene verband. Bir verfolgen ihre Reise nach dem hohen Norden, ihre Leidenszeit an der Seite des findischen aller Manuheit baren Großfürsten Beter, die Art, wie sie am Sarge ihres gräßlich ermordeten kaijerlichen Gewahls vorbei jum Throne emporfdreitet, die Rulturarbeit Beiers des Glofen fortfest und deutschen Bauern und Hondweifern an der Bolga eine neue Heimat anweist. Wir erfahren, wie fie fich von den erften Mannern ihrer Zeit bewundern läßt, fich als fatirifche und bramatiiche Schriftstellerin einen weittragenden Ginfluß fichert und gleich= zeitig mit ihren Günstlingen einem unnuterbrochenen Rausch von Liebesleidenschaft hingibt. Alles zieht bis zum Höhepunkt in der wel geschichtlichen Stellung der Raiferin Ratharina II. bei ber Enthüllung des Denfmals Peters des Großen, des herclichen Meiterstandbildes der Zarenresidenz, in Eugen Zabels dramatisch durchgeführter Erzählung in farbig ausgeführten Bildern wie etwas Selbsterlebtes vorüber, das fich der Phantafie unanslöschlich ein= pragt und geschichtlich beglaubigte Wirklichfeit im Spiegelbild feffelnder Ergählerfunft guructstrahlen läßt.

Die "Aulturgeschichtlichen Dofumente", Die in ber Schwabacherschen Berlagsbuchhandlung gu Stuttgart erfcheinende Sammlung, die fürzlich mit dem Buche "Napoleon auf Sankt Helena" jo verheißungsvoll begann, bringt mit dem gw iten Bande "Meine Abenteuer" von Graf Moris August von Ben-jowsfi ein nicht minder hochinteressantes alteres Buch erneutauf den Buchermarft und erwirbt fich damit ein gleich hohes Berdienst wie mit jenem. Diesmal tommt wieder mit felten gewordenen Stichen in trefflicher Wiedergabe die feinerzeit in vier Sprachen erschienene Selbstbiographie des Grafen Benjowski, eines polnischen Difiziers, der 1769 in russiiche Gesangenschaft geriet und nach Montschatfa in die Berbannung kam, an die Reihe, ein sehrenswertes Buch, dessen Preis von M. 4.— für das broschierte und M. 5.— sir das gebundene Exemplar maßig genug ift aug sichts des reichen, spannenden Inhalts, der überdies in gar manchem recht modern anmutet. Wir lefen gunachst sehr aussührlich, wie sich Benjowski aus ber sibirischen Gefangenschaft zu befreien wußte, mit 96 Gefährten nach Formofa und Macao jegelte, dann in frangofische Militardienfte trat und ben Franzosen Madagastar einberte. Dort von mehreren Stäm-men zum König ausgerufen, fiel er 1786 in einem Gesecht gegen die — Franzosen, die ihm einige Jahre zuvor weitere Unterstützung der neuen Kolonie verweigert hatte. Mag das neue Buch auch feinen jo allgemein befannten Selden haben, wie der erfte Band an Napoleon, jo darf es doch nicht geringeres Interesse beauspruchen für diesen Mann mit einem faum minder abenteuerlichen Lebenslaufe, den man einen Napoleon im fleinen nennen

#### Ein Vorbeugungsmittel,

Rrantheit vorzubengen ift leichter, als sie zu beilen. Borbeugen heißt aber nichts anders, als den Körper wiederstandsfähig machen. Läßt sich dies bei der gewöhnlichen Nahrungszufuhr nicht erreichen, fo follten Cie zur Unterstützung der Ernährung eine Zeitlang renelmäßig Scotts Emulfion nehmen. Sie enthält in vollkommen leicht verdaulicher Form fraftigende, appetitauregende Stoffe von hohem Rahrwert und ift barum von wohltnendem Ginfluß bei Schwächezuständen, mangelader Eginst, überhaupt in allen Fallen, wo dem Deganismus durch ein Stärfungsmittel wieder aufgeholfen werden foll. Scotts Emulfion ift infolge ihres Wohlgeschmockes angenehm zu nehmen und aukerdem

so leicht verdaulich, daß jeder Tropfen in das System übergeleitet, also voll ausgenüst wird.

Scotts Emulfion bleibt, gut verforft und an einem fühlen Orte aufbewahrt, jederzeit gut, ein weiterer Borgug, ber ihrer Anwendung in heißen Ländern feine Grenzen fest. Sie hat fich auch in den Tropen vorzüglich bewährt.

Aur est mit dieser Marte dem Bern Bactung ungsteichen bein Garantie seichen des Scotte brachte Schutzmarke, die das Kennzeichen der echten Scotts Emulsion ist.

Geolis Emillion wird bott mis ausschlieglich im groben verlauft, und Mart is lose nach Gewicht eder Mah, sondern nur in versiegelten Originalflagigen in Karton mit unserer Schuhmarfe (Fisher mit dem Dorigh). Scott & Bowne, 19 m. d. d., Krantfurt a. M. Bestandreise: Keinster Medizinal-Levertran 150,0, prima Glazerin 50,0, miterphosphorigianiers scalt 1.3, interphosphorigianies Natron 2,0, dust. Regaut 3,0, seinster arab, Gummi vulv. 2,0, destin, Wasser 129,0, Altohol 11,0, dietzu aromatifice Emussion mit Zimts, Mandei- und Gaultberiabl je 2 Tropsen.

Photo: Spezialhaus.

# C. Vincenti, Daressalam.

Werkstätte für Photokunst.

• Gegründet 1894. •

Apparate und Objektive der besten Sabrikate.

Preislisten auf Wunsch

Platten-, Plan-, Glock- und Roll-Film in allen gangbaren Formaten (für Vera- und Chyphoskope).

Celloidin-, Gaslidit-. Brom - Aktinos u. Antopapiere sowie Wokkarten.

Sämtliche Chemikalien u. Utensilien.

Großes Lager in Bütten= und Künftler-Karton, Einsteck= und Einflebe-Allben in modernster Ausstattung. Photographic: Ständer, Leiften, Mahmen

otander, Zenten, Rahmen aus enropäischen und afrikanischen Holzarten.

Einrahmungen.

Reparaturen, An- und Berkauf von Apparaten.

Ausrüftung von Expeditionen und Plantagen.

Ausfünfte u. Belehrung ftets zu Dienften.

Aufnahmen

von Porträte, Grappen, für Illustration und Plantagenberichten, im eigenen Helm, bei Sport und Ansflügen in modernster Anssührung.

Reproduktion und Vergrößerungen.

Übernahme

fämtl. photogr. Arbeiten v. Amateuren.

Bromfilber- und Lichtdruckkarten nach jedem eingesandten Regativ oder Bild.

Kunftverlag.

1000 von Sujets, oftafrikanischer Städte, Wölker Pflauzen. Plantagen, Jagde und Sierbilder in allen gewünfchten Größen für Alben und Wandsfahmuck, gerahnit nud ungerahnit.

Stets Reuheiten.

Großes Lager von Ansichtspostkarten.

Bür Wiedervertäufer befondere Offerten.

# HANSING & Co. Hamburg

Daressalam, Zanzibar, Mombasa, Muansa, Entebbe, Tabora,

Einfuhr — Ausfuhr — Bank — Kommijjion Leichterei, Landen und Verladen

Spedition. Schiffsabfertigung Petroleum und Kohlenlager

Vertreter für

Chartered-Bank of India Austral : and China

Dynamit A.-G.vorm. Alfred Nobel & Co (Lager am Platze)

A. Strandes & Co., Bombay

Verein Hamburger Assecuradeure

Albingia Feuerversicherungs-Gesellschaft.

(General-Agentur)

The Asiatic Petroleum Company.

Wilkins und Wiese, Neu-Hornow (Lager afrikanischer Hölzer)

Norddeutsche Versicherungs-Gesellschaft

Lloyds Agenten

Andrew Usher & Co's Whisky Hauptagentur der "Germania" Lebensversicherungs-Ges., Stettin

Vertretung der Continental-Gaoutchoue und Gutta-Percha Co., Hannover.

Friedr. Krupp, Actiengesellschaft Gruson Werk

Bergwerks- und Landwirtschaftliche Maschinen — Sämtliche Maschinen für Plantagenbetrieb.

Ankauf sämtlicher Landesprodukte.

Christbaum dimuds

Deutsch-Okatrikanische Zeitung, G. m. b. H.

Fliegende Blätter, Simplicissimus, Meggendorfer, Lustige Blätter, Jugend,

Daheim

in einzelnen Neummern

zum Verkauf.

**D.-O.-A.-Zeitung.**(G. m. 6. H.

Daresjalam.

Heimreischalber

*ݽݲݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݟݕݭݥ* 

## Pferd mit Wagen

zu verkaufen.

Stietzel.

Weltdetective "Globus"

Berlin W 35, Potsameritr. 114

Personals u. Familien-Auskünfte. an allen Orten der Erde diseret. Ermittel: Beobachtungen, Prozesmat. Chescheidungsbeweise, ersoricht Alles 242] überall.

#### Verzinkte Praljtgefledjte,

Drahtzänne, Stacheldrähte, eijerne Karren,

Hugo Wolf & Paul Friedrich, Friedrickshagen bei Berlin

Nr. 19. Preistifte gratis Franto.



Moderne Korbmöbel,

herzestellt aus bestem Peddigrohr, – das geeigneiste Möbel zur die Tropen liesert als Spezialität sehr vorteilhaft

Saalbach & Co., Leipzig, Ritterstr. 4, (Königsbau).

Ratalog gratis und srante.

Die beste deutsche Whisky-Marke ist und bleibt







# Wm. O'SWALD & Co.

HAMBURG.

Iweigniederlassung: Daressalam, Tanga, Bagamojo, Mombasa, Muanza, Ianzibar, Madagascar

import

Bank u. Commillion.

Export

1

Agenten für

The Vacuum Oil Company of South Afrika Ltd.

Die Norddeutsche Versicherungsgesellschaft Hamburg, Abteilung Feuerversicherung.

Import von amerikanischem Petroleum Sylvan Arrow u. White Rose 150° Schmieröle, Maschinenöle, Bengin, Terpentin, Patentpefroleum-Roch- u. Heizöfen

Alleinige Importeure von

Bem's Pillener Bier Kaiserbrauerei Bremen d. & J. Mc. Callums Perfection Whisky

Baumaterialien, Holz, Wellblech, Cement.

Leoparden, Hyanen, Sumpf 405 schweine, Servale, Honig, dachse, Marder, Luchse-Zibeth- und Ginsterkatzen fing Herr Theo H., Plantage M.

Deutsch-Ostafrika), mit unseren unübertroffenen Fangapparaten. Illustriert. Preiskurant mit anerkannt leicht. Fangmethoden gratis u. franko.

Haynauer Raubtierfallen-Fabrik E. Grell & Co.,

Haynau i. Schl.

#### MAX ERLER

Grossherzoglich Sächsischer Hoffleferant LEIPZIG Brühl 34-36

empfiehlt sich zur

Verarbeitung aller Arten Felle

zu Teppichen mit naturalisierten Köpfen, Kleidungs-und Gebrauchsgegenständen etc., sowie Naturalisieren und Ausstopfen von Jagdtrophäen. Anfragen werden bereitwilligst beantwortet.

Paul Wolfson Daressalam.

Bau- und Ladenklempnerei. Installation f. Wasseranlagen.

Sämtliche Reparaturen werden prompt ausgeführt.

Kantschuk-Saat

(Manihot Glaziovii)

von fräftigen Bäumen stammend, per Pfund 1/2 Rupic empfiehlt

A. Chimm, Tanga.



Auf dem ganzen Erdball verbreitet.

**Smith** Makenzie & Co. Zanzibar u. Mombasa Alleinvertretung.

Vertreter für D. O. A.: Wm. O'Swald & Co.

Platzvertretung Daressalam: Anthon & Fliess.

# altodala

Postfach Nr. 50.

(Neubau gegenüber der Eisenbahn.)

Telegr.-Adr.: Willibald

Import.

Bank u. Kommission

Export.

Lager in:

Sämtlichen Eingeborenen-Artikeln, Getränken, Cigarren, Lebensmitteln. Cement, Wellblech, Eisenträger und Madagaskarholz.

#### Union Castle Mail Steamship Company.

Nächste Abfahrt nach Europa von Zanzibar: 29. Dezember Dampfer "GOORKHA" (6300 tons.)

Nächste Ankunft von Europa in Zanzibar:

30. Dezember Dampfer "GASCON" (6300 tons).

Einrichtung von Dukas. Übernahme von Plantagen-Vertretungen. 238

Franz. Chafeau de Veuilliers Champagner

# M. Curmulis Daressalam

Muscateller Wein

Cigarettenfabrik ... Cigarrenhandlung

— Alleinverkauf —

der Cigarrenfabrik van der Tak, Holland

"Kaiserliche Schutztruppe"





"Kaiserliche Schutztruppe"

Marke Exporta

Leichte, für die Tropen besonders zu empfehlende Cigarre

Originalpackung zu 50 und 100 Stück



# JAMBO SANA-CIGARETTEN

aus echtem türkischen Tabak

Mundstück in

Stroh: Kork: Gold: Karton

Ganz besonders als Weinachtsgeschenk zu empfehlen

Griech. Rotwein

Rotwein Barberato

#### Kinderlieder auf Weihnachten.

(Nachbrud verboten.)

Von Dr. Lipsius.

Weihnachten, das Fest des himmlischen Kindes, ist wie tein zweites auch das Fest ber Kinder. Niemand hat bas Rindergemüt tiefer erfaßt und besser verstanden als unser Luther; benn er, ber vielbeschäftigte, von öffentlichen und privaten Sorgen so hart bedrückte Mann, hatte sich gleichwohl bis in sein Alter ein wahrhaft kindliches Gemut bewahrt. Daher fand er auch überall, wo er fich ans Kindesherz wandte, den rechten Ton, sei's in schlichter Brosa (val. seinen herzigen Brief an sein bamals viersähriges "Sänsichen,") sei's in Versen. Unter seinen für die Kinder bestimmten Liedern ift sein befanntestes sein "Kinderlied auf die Weihnachten vom Kindlein Jefu. Aus bem 2. Kapitel St. Luca gezogen," bas er eigens für die Chriftfeier baheim i. 3. 1534 bichtete, und das mit ber Engelsbotschaft beginnt:

"Vom Himmel hoch ba komm'ich her, Ich bring' euch gute, neue Mär, Der guten Mär bring' ich viel, Davon ich sing'n und sagen will."

Es barf heute als feststehend gelten, daß Luther sich sowohl, was den Text bes herzigen Kinderliedes als auch beffen Melodie betrifft, an ein weltliches Borbilb gehalten hat. Es war bies zweifellos bas beim Tanze um die Dorflinde gern gefungene fog. "Kranglied":

"Id) fonun' aus frembem Lande ber lind bring euch viel ber neuen Mar; Der neuen Mar bring ich so viel, Davon ich singen und sagen will."

Auch die Melodie dieses Liebes behielt Luther gunächst bei; baher heißt's in den ältern Drucken unseres "Kinder-liedes:" "Im Ton wie man umb frent singt." Später schuf er die noch heute allbefannte Melodie zum "Kinderliebe" und behielt bie Melodie bes "Rrangliedes" für bas Lieb: "Bom Himmel tam ber Engel Schar" bei. — Ift "Bom Himmel hoch" gewissermaßen bas vor-

bildlichfte aller "Kinderlieder auf Beihnachten," fo fann es sich gleichwohl, was Volkstümlichkeit anbetrifft, nicht mit zwei andern, "D du fröhliche, o bu felige, gnaden= bringende Beihnachtezeit" und "Stille Racht, beilige Nacht," messen. Der Verfasser von "D du fröhliche" war Iohannes Falct. Er dichtete unser Lied, das drei Strophen umfaßt, von denen sede eins der drei hohen Feste in der befannten Reihenfolge verherrlicht, und zwar im engsten Anschluß an die von Herder (1803) aus Italien mitgebrachte Melodie zu dem lateinischen

"O sanctissima, O piissima, Dulcis virgo Maria,"

asso ein Loblied zu Ehren ber "allerheiligsten, aller-frömmsten, sugen Sungfran Maria." Daß dieses innige Liedden, das Berber in Stalien hörte, ein fizilianisches Schifferlied, eine Urt Gondoliera fein foll, wie vielfach angenommen wird, ift im höchsten Grade unwahrscheinlich. Denn einmal bedienen sich italienische Schiffer in ihren vollstümlichen Beifen faum der lateinischen Sprache (!); bann entspricht bie schlicht und einfach erklingende Melobie feineswegs ber Singweise ber im Sechsachtel= tafte dahinschautelnden Gondellieder; endlich sieht man nicht ein, was ein Lobpreis der allerheiligften Jungfrau im Munde fizilifder Schiffer foll. Bielmehr haben wir angunehmen, daß unfer Lied gu den Ballfahrteliedern gehörte, die auf Prozessionen mit Borliebe vor Marienbildern angestimmt wurden. Und bie ruhig und gemeisen dahinschreitende Melodie entspricht auch durchaus bem auf Wallfahrten gebräuchlichen Marschtempo.

Chebem viel gesungen und namentlich für die Kleinsten unter unsern Kleinen berechnet ist das herzige:

Ihr Kinderlein, tommet, o fommet doch all Bur Rrippe ber, tommet in Bethlebeme Stall Und seht, was in dieser hochheitigen Nacht, Der Bater im Himmel für Frende uns macht.

Dec Berfasser ist ber durch seine vortresslichen und gemutvollen Jugendschriften ausgezeichnete Domherr

Chr. von Schmib, † 1854 in Augsburg. — Und ein Südlander war es auch, dem wir die Krone aller "Kinderlieder auf Beihnachten" verbanken: "Stille Racht, heilige Nacht." Dazu tragt bies innige Liebchen die Legitimation aller echten Bolfspoesie in sich: esift ein Augenblicker, ein Zusallsprodukt, und zwar des satholischen Priesters Joseph Mohr in Oberndorf an der Salzach (bei Salzburg). Der schlichte fromme Mann ist nie darauf ausgegangen, Dichter zu heißen, und doch ist er einer geworden, berühmter, vollstümlicher als hundert andere, beren Goldschnittpoefien in Bondoirs vornehmer Damen sich und andere langweilen. Am heiligen Abend d. J. 1818 war's, als Mohr über die beschneiten Fluren von seiner Filiale heimkehrte; über ihm erglänzte bas dunfle Firmament im Schmucke feiner ungegählten Diamanten. Und die Gebanken bes einsamen Wanderers weilten in weiter, weiter Ferne, im heiligen Lande, an der Rrippe zu Bethlehem, wo vor faft zwei Vahrtausenden sich aller Wunder größtes zutrug, Gott Mensch ward. Und er sann und sann, nicht grübelnd mit bem Berftande, sondern anbetend in frommer Demut bas große, unergrundliche Geheimnis, und als er heimfam, brachte er's fogleich zu Papier, was fein Berg erfüllte, und reichte es feinem Freunde Frang Gruber, der Deganist war, und es nun sogleich in Musik seite. Und als Mohr an der folgenden Weihnacht bas Lieb mit seiner prächtigen Tenorstimme seiner andächtig lauschenden Gemeinde vorsaug, ba waren alle tief ergriffen, vom Texte sowohl wie von der schlichten, zu Bergen dringenden Weise. Es ist ein ganz unsagbarer Zauber, der von all diesen "Kinderliedern auf Weihnachten" ausgeht auf alle, die sich, wenn auch des Alters Schnee bas Saupt dedt, ein findliches Berg bewahrten, und bas Dichterwort wird Wahrheit:

"O jelig, wer zum Aind sich wieder Läst wandeln durch das Weihnachtskind!"

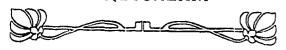
#### Hauptwetterwarte Daressalam

Wetterbeobachtungen vom 14. bis 20. Dezember 1911.

Tag	in 8	iftdrue m Se 00 mm	ehühe	Luft-Temperatur — Grad C —		Luft-Temperatur feuchten Thermo-			Dampf- druck mm Quecksil- berhöhe Luft-Feuchtigkelt			ligkelt —	Sonnenschein- dauer	Regen- höhe — mm	Verdun- stungs- böhe - mm	Wind-Richtung und Stärke- grad (0+12)			Bewöl- kungsgrad (0-10)					
	7 v	2 n	9 n	7 v	2 n	9 n	Max	Min.	7 v	2 n	9 n	Tages- mittel	7 v	2 n	9 n	Stunden Minuten	Tagessamme	Tagersumme	·	2 n	9 в	-	0 1	
14 15 16 17 18 19 20	62.0 60.9 60.8 59.5 59.5 60.2	58.5 58.5 58.0 57.6 57.8	59.0 58.4 58.2 58.1	24.6 24.8 27.2 27.6 27.0 27.8 27.7	29.4 29.6 30.6 30.0 30.8		29.6 30.0 30.6 30.5 30.9	22.7 22.7 26.7 26.7 25.2 27.2 27.4	23 9 23 6 25 3 25 8 25 8 26 0 26 0	26.0 25.8 26.7 26.6 26.9 26.5 27.4	24.9 25.3 25.6 26.0 26.0 26.1 26.0	22.1 22.1 23.5 23.7 24.1 23.7 24.1	94 90 85 86 90 86 87	76 74 79 70 78 70 74	82   85   87   89   80   81   86	11   23 11   30 9   15 11   48 11   34 11   29 10   12	(1,t) (0,0) (0,0)	1.0 1.0 1.1 1.2 1.1 1.2	SW 1 SW 1 0 NE 2 E 1 NNW 2 NNE 2	E 2 ENE 2 E 2 N 1 E 3 N 2 ENE 1	E 4 E 3 ENE 3 ENE 3 NE 3 NE 2	7 v   2   1   10   5   4   6   10	2 n 2 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	9n 1224 430
Dekades Mittel							29.6		24.7	26.1	25.2	22.8	90	76	87	9 40	1.9	9.5	1	2	3	10     6	4	<del>0</del> 4

\*) Der Stand des Queck-ilberbarometers ist reduziert auf 0°; die Reduktion auf Normalschwere ist bei den Luftdruckwerten nicht angebracht; sie beträgt in Daressalam -1,9 mm.

# HOTEL KAISERHOF DARESSALAM



Montag, den 25. Dezember 1911, abends 71/2 Uhr

Tafelmusik ausgeführt von der Askarikapeile der Kaiserlichen Schutztruppe

#### Menu

Gänseleber in Aspic

Artischockencrème-Suppe

Frischer geräucherter Aal Kartoffel-Salat

Kalbs-Filet à la Jardiniére

Gefüllte Gänse **Apfelmus** 

Mango-Eis

Käse

Mocca

Gedeck à Rp. 4.00

Ab 81/2 Uhr abends: SCHULTZ-Bockbier vom Fass

(Westusambara)

Beste Erholungsstätte. 🗆 1100 m hoch gelegen.

Künles gesundes Klima, konfortable Wohnräume. Einzelhäuser für Familien, Pensian für Kinder. Billardzimmer, Tennisplatz. Telefon. Beste Ver-pflegung: stets frisches Gemüse, auf Wunsch Diät nach ärztlicher Vorschrift. Fichtennadelhäder, Radiumbäder. — Pension pro Tag 7 Rp., bei Aufenthalt von 1 Monat 6 Rp., 2 Monate - und mehr 5 Rp. -

Wugiri ist von Tanza in einem Tage zu erreichen, auf Bestellung Reittier, Tragstuhl, Träger auf Station Korogwe,

DIE PÄCHTERIN

MINNA ARNOLD, Krankenechwester

The latter the region of the latter than the l

neueste Dessins in verschiedenen Preislagen vorrätig in der D. O. A. Z.

#### &&&&&&**&** Frachischeinblocks

#### für Gouvernementsdampfer.

=== Neues Muster = Preis pro Block im Einzelverkauf Rp. 2.75.

Deutsch-Ostafrian. Zeitung

DOWN BED BENE

äusserst wohlschmeckend und bekömmlich, nur für die Weihnachts- und Neujahrsfesttage. <sup>4</sup><sub>2</sub> Flaschen 1 Rupie.

Erste Deutsche Ostafrikanische Bierbrauerei Wilhelm Schultz, Daressalam

# Tafel-Service Raffee-Service Gläson

Gläser

Washkessel Gußeiserne Komtöpte

# Timampen Kochherde

F. GÜNTER.

anderagliches Heir



Druckwasserleitung, (selbstätig, ohne Reservoir) Gasbereitungs-Anlage (kein Acetylen) Warmwasserbereitungsanlage Zentralheizungs-Anlage Abwasser-Kläranlage, Entstaubungsanlage, Bade - Einrichtungen, Klosetanlagen, Wasch-Toiletten. Waschküchen-Einrichtung, Spiiltische etc. etc.

Verlangen Sie von Ihrem Architekten oder Installateur Katalog No. 119 R.

Julius Zintgraff, CÖLN

Spezial-Fabrikation moderner sanitärer Anlagen für private und öffentliche Bauten.

# Grünfelds Wäschenaren.

Bademäntel und Handtücher

- Rleiderstoffe = -

Halbsertige und fertige Rleider. Unterröcke, Untertaillen, Corfets, Büftenhalter, Strumpshalter.

- Aleiderstoffe vom Meter — Kinderkleider, Kinderwäsche, Kinderstrümpse, Kinderichürzen.

Bänder in allen Breiten. Mähzutaten. Atelier für Damenschneiderei. Für tadellosen Sitz und moderne Form wird garantiert.

= Solide Preise. =

Bruno Müller.

Mit D. "Rufidji" trafen ein: Damenkleider und Mäntel. Kinderfleider und Capes, Gummimäntel, Schirme, Decken aus Gummi = und Gummistoffe sowie Läufer usw. = Herrenfilzhüte, blane Suchmützen, fowie Wajchmützen, Golfjacken, Mackohemben, = Tisch- und Bettwäsche, =

Morgenvöcke, Matinecs, Blufen. — Anabenwaschanzüge. — Gleichzeitig empfehle:

Puppen und Spielfachen, — Geichenfartitel füdafrikanische Straußenfedern usw. Butgeschäft M. Anhuigt. == am Wigmanndenkmal =

Meetle Bedieming.

Feinste Delikatessen



Schutzmarke

Stuhr's Caviar Stuhr's Sardellen Stuhr's Krabben Stuhr's Krabbenextract



711 Käuflich in den einschlägigen Geschäften.

C. F. STUHR & Co. Hamburg.

Staub- und wasserdichte

# Minenuhren.

sowie Spezialuhren für Eingeborene. Reparaturen unter Garantie.

W. Leischke, Uhrmacher,

#### Bekanntmachung.

Die Gläubiger des verstorbenen Griechen Bounyas werden hiermit aufgefordert, sich bis zum 1. Februar 1912 zu melden, spätere Forderungen werden nicht anerkannt.

Tabora.

Voigtländer, Nachlaßpfleger.

Ein

### möbliertes 3immer

zu vermieten. Offerten unter A. 1. an die Exped. d. D. D.

Vem heutigen Tage ab haben wir die Platzvertretung für den Perfection-Whisky niedergelegt. Im Einzelverkauf werden wir

denselben nach wie vor führen. Anthon & Fließ.

Gesucht

# Plantagen= assistent.

der bereits Erfahrung in hie= siger Kolonie gesammelt hat und den Leiter nach einem halben Jahre, wenn dieser auf Urlaub geht, vertreten fann, für eine Kantschutpflanzung im Süden. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind einzureichen bei

#### Traun, Stürten & Devers G.m.b.S.

Mb März-April 1912 juche auf ca. 6 Monate gut dotierten

ober anderen Wirkungsfreis auf Pflanzung oder anderem Betriebe. Erbitte ausführliche Offerten.

A. Weißleder=Sadani Pflanzungsleiter der Leipziger Baumwollspinnerei.

# Prattifder,

verheiratet, 21/2 Sahr in der Kolonie, selbständiges Arbeiten gewohnt, vertraut mit Kaut= schuk- und Baumwollkultur, î u ch t

#### passende Stellung auf Plantage.

Offerten erb. unter "Landwirt" an die Exp. d. D. N. A. J.

Ein perfekter

für einige Tage gelucht. Offerten an die Expedition dieser Zeitung.

#### Wäschetinte!

Zum Zeichnen der Wäsche Daressalam, Unter den Akazien Deutsch-Ostafrikanische Zeitung.